

OWNER'S MANUAL FOR WATER SKIS & WATER SKI BINDINGS

- | | | |
|-----------|----------|--|
| EN | S. 2—4 | OWNER'S MANUAL:
WATER SKIS & WATER SKI BINDINGS |
| DE | S. 4—7 | GEBRAUCHSANWEISUNG:
WASSERSKI & WASSERSKIBINDUNGEN |
| NL | S. 7—9 | GEBRUIKSAANWIJZING:
WATERSKI'S & WATERSKI BINDINGEN |
| FR | S. 10—12 | MODE D'EMPLOI:
SKIS NAUTIQUES & FIXATIONS SKI NAUTIQUE |
| ES | S. 12—15 | MODO DE EMPLEO:
ESQUÍS ACUÁTICOS & FIJACIONES DE ESQUÍS ACUÁTICOS |
| IT | S. 15—18 | MANUALE D'USO:
SCI NAUTICI & ATTACCHI PER SCI NAUTICI |
| PL | S. 18—21 | INSTRUKCJA OBSŁUGI:
NARTY WODNE I WIĄZANIA DO NART WODNYCH |
| SL | S. 21—23 | NAVODILA ZA UPORABO:
VODNE SMUČI IN VEZI ZA VODNE SMUČI |
| HR | S. 23—26 | UPUTE ZA UPORABU:
VODENE SKIJE I VEZOVI ZA VODENE SKIJE |



Important warning information. Always read before use.

PRODUCT WARNING LABELS: WATER SKI & WATER SKI BINDING



WARNING

Participation in the sport and use of this product involves inherent risks of serious injury or death. User assumes all risks of injury or death. To reduce risks: 1. Always wear a CE/ISO or other agency certified Life Jacket or Personal Flotation Device (PFD). 2. Never operate watercraft, ski, or ride under the influence of alcohol or drugs. 3. Always use correct size skis and bindings. Wet bindings and feet with water only. 4. Any fall may result in injury. Even when properly fitted and performing as designed your feet may or may not come out of mounted bindings. Releasable bindings may or may not release. 5. Always ski in control, at appropriate speeds for the conditions and within your limits. The faster you ski, the greater your risk of injury. 6. Only use on water in the presence of a qualified driver and an attentive observer. 7. Land starts, dock starts, or use of man-made features (such as rails, sliders, ramps, jumps, kickers or other features) increase the risk of injury. 8. Never ski near swimmers, shallow water, other watercraft, or obstacles. 9. Always read owner's manual before use. Never remove this label.

If your ski is equipped with a binding, please read the following warning:



WARNING

Use of this product and participation in water sports involve inherent risks of serious injury or death. Users assume all risks. Any fall may result in injury. Even when properly fitted and performing as designed, your feet may or may not come out of mounted bindings. Releasable bindings may or may not release. To reduce risks: 1. Never operate watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs. 2. Bindings should be properly fitted for a snug, not tight, fit. Wet bindings and feet with water only. 3. Always read owner's manual before use. Never remove this label.

PRODUCT GUIDELINES AND CAUTIONS

Water sports can be enjoyable and safe for participants at any skill level. This manual is designed to make you aware of potential hazards that may arise during water sports activities.

To reduce the risk of SERIOUS INJURY or DEATH, follow these precautions, water sports responsibility code and water sports safety code.

ANY FALL can cause injury. Even with proper fit and functionality, your feet may or may not release from the bindings during a fall. Releasable bindings may not always disengage as intended.

Skis and Bindings: · ALWAYS check the compatibility of your equipment by referring to the owner's manual, installation guides, or consulting a professional technician. · ALWAYS inspect skis, fins and bindings for signs of wear, such as loose screws, cracks, or tears. · ALWAYS ensure that bindings and fins are securely fastened before use. · DO NOT use any equipment that is damaged or worn.

Proper Fit for Skis and Bindings: · Bindings should only be used by individuals for whom they are correctly sized. · Wet both your feet and the bindings using water only. · Bindings should fit snugly but not too tightly.

WATER SPORTS RESPONSIBILITY CODE

Good judgment and awareness of your surroundings can help minimize risks associated with water sports and boating. To avoid SERIOUS INJURY OR DEATH: · ALWAYS familiarize yourself with relevant laws, waterways and risks inherent to the activity. · ALWAYS ensure there is an observer in addition to a qualified driver and agree on hand signals for communication. · ALWAYS wear a properly fitted CE/ISO or other agency approved Life Jacket or Personal Flotation Device (PFD). · ALWAYS inspect your equipment before every use. DO NOT use damaged items. · ALWAYS maintain control while skiing or riding, ensuring your speed is appropriate for the conditions and your ability. · ALWAYS turn off the engine when someone is near the watercraft's power drive unit. · ALWAYS make sure the engine shutoff lanyard is attached to the driver. · ALWAYS avoid inhaling engine exhaust. If you detect exhaust fumes, move to an area with fresh air to prevent carbon monoxide poisoning. · NEVER hold onto or touch the swim platform when the engine is running. · NEVER ski or ride close to swimmers, shallow waters, other vessels, or obstacles.

· NEVER operate a watercraft or ski under the influence of alcohol or drugs. · NEVER accelerate the watercraft if the tow rope is tangled around any body part.

WATER SPORTS SAFETY CODE

The water sports safety code addresses common risks but may not cover every possible hazard. Use common sense and sound judgment.

Before entering the Water: It is advisable to receive proper instruction in skiing or riding techniques before participating. This instruction can provide general safety practices and reduces the risk of injury. For information on skiing or riding lessons, consult your local dealer, association, wake park or ski club. · ALWAYS learn and follow applicable laws and be aware of any dangers in unfamiliar waterways. Ask a local expert about any hidden hazards. · ALWAYS wear a properly fitted CE/ISO or other agency approved Life Jacket or Personal Flotation Device (PFD), whether on a watercraft or participating in water sports. · ALWAYS inspect equipment such as bindings, fins, tow ropes, tubes, and flotation devices before each use. DO NOT use damaged equipment.

Watercraft Safety: A skilled, responsible driver is the key to watercraft safety. · NEVER operate a watercraft or participate in skiing or riding while under the influence of alcohol or drugs. · ONLY use water ballast and passengers to balance weight. Uneven or excessive weight can affect how the watercraft handles. · NEVER exceed the watercraft's passenger or weight limits. · NEVER allow passengers to sit outside the watercraft's seating areas, including the gunwales or towed devices. · NEVER allow water to flood over the bow or sides of the watercraft.

Carbon Monoxide Hazards: Exhaust fumes from engines contain carbon monoxide (CO), a colorless, odorless and tasteless gas produced when fuel is burned. Symptoms of carbon monoxide poisoning include nausea, headaches, dizziness, drowsiness and unconsciousness. To avoid serious injury or death: · ALWAYS avoid inhaling engine exhaust. If you notice the smell of exhaust fumes, move to fresh air. · NEVER drag yourself behind the watercraft by holding the boarding platform or by hanging onto the rear of the craft. · NEVER sit on the transom or the boarding platform while the engine is running. · ALWAYS keep the engine properly tuned and in good condition, as a poorly functioning engine may emit higher levels of carbon monoxide.

Tow Ropes: Tow ropes come in various lengths and strengths suited for different activities. ALWAYS ensure the rope you choose is designed specifically for skiing or riding. · ALWAYS inspect tow ropes before each use. NEVER use a rope that is damaged, frayed, knotted, unraveling, or discolored from sun exposure or wear. REPLACE any rope showing signs of damage. · ALWAYS use a rope with the correct tensile strength and follow the manufacturer's guidelines for proper use. · NEVER use ropes with elastic or bungee material for towing skiers or riders. · ALWAYS attach the rope to your watercraft using approved towing hardware. Refer to the watercraft's owner's manual for the correct method of attaching tow ropes for different water sports. · ALWAYS keep all people and ropes away from the propeller, even when idling. If the rope gets tangled in the propeller, ALWAYS turn the engine off, remove the key and take it with you before attempting to untangle the rope. · Tow ropes should be disconnected and safely stored when not in use.

Preparing for Skiing or Riding: · ALWAYS have an experienced observer along with a qualified driver and establish agreed-upon hand signals. · ALWAYS ensure the driver is aware of the skier or rider's skill level. · The driver, observer and skier/rider should agree on signals for: READY, STOP, SPEED UP and SLOW DOWN. · ALWAYS check that no one is in the water near the propeller before starting the engine. · ALWAYS turn the ENGINE OFF when people are entering or exiting the watercraft or are in the water nearby. · ALWAYS ensure the tow rope is not wrapped around any part of a person's body. · ALWAYS slowly accelerate to take up any slack in the rope after restarting the watercraft. Once the skier or rider signals "READY" and says "go", confirm the path ahead is free of other watercraft, people, or obstacles, then accelerate in a straight line. Adjust the speed according to the signals from the skier or rider.

Skiing or Riding: · ALWAYS keep a safe distance between the watercraft, skier or rider and any potential hazards. A skier or rider who falls or glides should be far enough away from any obstacles. · ALWAYS wear a properly fitted CE/ISO or other agency approved Life Jacket or Personal Flotation Device (PFD). · NEVER ski or ride near swimmers, shallow waters, other boats, or obstacles. · ONLY use the equipment on water. · NEVER attempt a land or dock start, as this significantly increases the risk of serious injury or death. · The faster you go, the higher the risk of injury. · NEVER make sharp turns when towing a skier or rider, as this can cause sudden speed increases, which can be dangerous. · ALWAYS tow skiers and riders at speeds appropriate for their skill level. · Towing multiple skiers or riders raises the chance of injury.

Dealing with a fallen Skier or Rider: · ANY FALL may result in injury. · ALWAYS circle back slowly to return the tow rope or retrieve a fallen skier or rider. · ALWAYS put the engine in neutral when near fallen skiers or riders. · ALWAYS keep the fallen skier or rider in view and on the driver's side of the watercraft at all times. · ALWAYS TURN OFF the engine when someone is getting in or out of the watercraft or is near it while in the water. · ALWAYS raise a red or orange skier-down flag to alert nearby watercraft that a skier or rider is down.

LIMITED WARRANTY

What is Covered by This Warranty? MESLE guarantees that this product is free from defects in materials or workmanship, if it was purchased from an authorized retailer and used in the right purpose. **Who is Eligible for This Warranty?** This warranty applies to the original retail buyer. It cannot be transferred to anyone else. **How Long Does the Warranty Last?** The warranty is valid for one year from the date of the original purchase. Hardgoods and Water Ski Boot/Binding products that are older than one year must be accompanied by a receipt showing purchase within the last year. Products covered include any MESLE water ski or water ski boot/bindings. **What Are Your Responsibilities?** To make a warranty claim, you must go through the dealer who sold the product to you. The product should be returned to the original retailer for the claim to be processed. It is up to the dealer whether or not to honor a manufacturer's warranty for a product they did not sell. A return authorization number from the dealer is required before submitting any warranty claim. The product should not be sent directly to MESLE. **What Will MESLE Do?** If a defect in materials or workmanship is found, MESLE will repair or replace the faulty part, or at their discretion, replace the entire product at no cost. However, you are responsible for shipping costs. If MESLE determines that the product does not qualify for the warranty, they will inform you of the repair cost, if applicable, or if the product is beyond repair. You will then have the option to proceed with the repair at the quoted price, with shipping charges payable by you. If you choose not to repair the product or if it cannot be fixed, you can request the product's return, but you must cover the shipping costs. **What Does This Warranty Not Cover?** This warranty does not cover damage, failure, or product malfunction caused by: · Normal wear and tear, such as scratches, nicks, and fading from regular use. · Commercial use, including rentals, summer camps, or instructional use. · Misuse or improper use, including ignoring written instructions, collisions, use with rails or sliders or any obstacles, or dragging the product across rough surfaces like ground or docks. · Improper storage or use with board racks, leading to scratches, fractures, or sun damage e.g. discoloration. · Alteration or modification of the product. · Use of incompatible parts or accessories with the product, such as attaching unauthorized fins or bindings, cutting or reshaping the product, or using non-MESLE binding parts. · Damage from tow rope handles striking the product. · Incidental and consequential damages. **No Other Warranties:** MESLE does not offer any other warranties, either written or implied, beyond what is specifically mentioned here. These warranties replace any other obligations of MESLE, its distributors, or retailers. **Your Legal Rights:** This limited warranty provides specific legal rights, but you may also have additional rights that vary by state.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG: WASSERSKI & WASSERSKIBINDUNGEN

Wichtige Warnhinweise. Vor dem Gebrauch immer lesen.

WARNHINWEISE: WASSERSKI & WASSERSKIBINDUNG



WARNUNG

Die Teilnahme am Sport und die Verwendung dieses Produkts birgt das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes in sich. Der Benutzer übernimmt alle Risiken von Verletzungen oder Tod. Um Risiken zu verringern: 1. Tragen Sie immer eine CE/ISO- oder von einer anderen Behörde zertifizierte Schwimmweste oder ein Personal Flotation Device (PFD). 2. Bedienen Sie niemals ein Wasserfahrzeug oder fahren Sie niemals Ski unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. 3. Verwenden Sie immer Skier und Bindungen in der richtigen Größe. Befeuchten Sie Bindungen und Füße nur mit Wasser. 4. Jeder Sturz kann zu Verletzungen führen. Auch wenn die Skier richtig angepasst sind und wie vorgesehen funktionieren, können Ihre Füße aus den montierten Bindungen herauskommen oder nicht. Auslösbare Bindungen können sich lösen oder nicht. 5. Fahren Sie immer kontrolliert, mit einer für die Bedingungen angemessenen Geschwindigkeit und innerhalb Ihrer Grenzen. Je schneller Sie fahren, desto größer ist Ihr Verletzungsrisiko. 6. Fahren Sie auf dem Wasser nur in Anwesenheit eines qualifizierten Fahrers und eines aufmerksamen Beobachters. 7. Landstarts, Dockstarts oder die Verwendung von künstlichen Elementen (wie Rails, Sliders, Rampen, Kicker oder andere Elemente) erhöhen das Verletzungsrisiko. 8. Fahren Sie niemals in der Nähe von Schwimmern, seichtem Wasser, anderen Wasserfahrzeugen oder Hindernissen. 9. Lesen Sie vor dem Gebrauch immer die Bedienungsanleitung. Entfernen Sie niemals dieses Etikett.

Ist Ihr Ski mit einer Bindung ausgestattet, lesen Sie bitte die folgende Warnung:



WARNUNG

Die Verwendung dieses Produkts und die Ausübung von Wassersportarten birgt das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes in sich. Der Benutzer übernimmt alle Risiken. Jeder Sturz kann zu Verletzungen führen. Auch wenn die Bindung richtig montiert ist und wie vorgesehen funktioniert, können sich Ihre Füße aus der montierten Bindung lösen oder nicht. Auslösbare Bindungen können sich lösen oder nicht. Um Risiken zu reduzieren: 1. Fahren Sie niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss Wasserfahrzeuge oder Ski. 2. Die Bindungen sollten richtig angepasst werden, damit sie gut, aber nicht zu eng sitzen. Befeuchten Sie Bindungen und Füße nur mit Wasser. 3. Lesen Sie vor dem Gebrauch immer die Bedienungsanleitung. Entfernen Sie niemals dieses Etikett.

PRODUKTRICHTLINIEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Wassersport kann für Teilnehmer aller Fähigkeitsstufen angenehm und sicher sein. Dieses Handbuch soll Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam machen, die bei Wassersportaktivitäten auftreten können.

Um das Risiko SCHWERER VERLETZUNGEN oder des TODES zu verringern, befolgen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen, den Verantwortungskodex für Wassersport und den Sicherheitskodex für Wassersport.

JEDER STURZ kann zu Verletzungen führen. Auch bei richtiger Passform und Funktionalität können sich Ihre Füße bei einem Sturz aus der Bindung lösen oder nicht. Auslösbare Bindungen lösen sich möglicherweise nicht immer wie vorgesehen.

Skier und Bindungen: · Überprüfen Sie IMMER die Kompatibilität Ihrer Ausrüstung, indem Sie die Gebrauchsanweisung oder Installationsanleitungen oder einen professionellen Techniker zu Rate ziehen. · Untersuchen Sie Skier, Finnen und Bindungen IMMER auf Anzeichen von Verschleiß, wie z. B. lose Schrauben, Risse oder Brüche. · Vergewissern Sie sich IMMER, dass Bindungen und Flossen vor der Benutzung sicher befestigt sind. · Benutzen Sie KEINE Ausrüstung, die beschädigt oder abgenutzt ist.

Richtiges Anpassen von Skiern und Bindungen: · Bindungen sollten nur von Personen benutzt werden, für die sie die richtige Größe haben. · Befeuchten Sie sowohl Ihre Füße als auch die Bindung nur mit Wasser. · Die Bindung sollte gut, aber nicht zu eng anliegen.

VERANTWORTUNGSKODEX FÜR DEN WASSERSPORT

Ein gutes Urteilsvermögen und das Bewusstsein für Ihre Umgebung können dazu beitragen, die mit dem Wassersport und dem Bootfahren verbundenen Risiken zu minimieren. Um SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TOD zu vermeiden: · Machen Sie sich STETS mit den einschlägigen Gesetzen, Wasserstraßen und den mit der Aktivität verbundenen Risiken vertraut. · Sorgen Sie IMMER dafür, dass zusätzlich zu einem qualifizierten Fahrer ein Beobachter anwesend ist, und vereinbaren Sie Handsignale für die Kommunikation. · Tragen Sie IMMER eine ordnungsgemäß angelegte und von der CE/ISO oder einer anderen Behörde zugelassene Rettungsweste oder Schwimmhilfe (Personal Flotation Device, PFD). · Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung VOR JEDEM EINSATZ. Verwenden Sie KEINE beschädigten Gegenstände. · Behalten Sie beim Skifahren IMMER die Kontrolle und stellen Sie sicher, dass Ihre Geschwindigkeit den Bedingungen und Ihrem Können angemessen ist. · Schalten Sie IMMER den Motor ab, wenn sich jemand in der Nähe des Antriebs befindet. · Vergewissern Sie sich IMMER, dass die Notstopp-Reißleine am Fahrer befestigt ist. · Vermeiden Sie IMMER das Einatmen von Motorabgasen. Wenn Sie Abgase wahrnehmen, begeben Sie sich in einen Bereich mit Frischluft, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden. · Halten Sie sich NIEMALS an der Badeplattform fest oder berühren Sie sie, wenn der Motor läuft. · Fahren Sie NIEMALS in der Nähe von Schwimmern, flachen Gewässern, anderen Booten oder Hindernissen. · Fahren Sie NIEMALS ein Wasserfahrzeug oder Ski unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. · Beschleunigen Sie NIEMALS das Wasserfahrzeug, wenn sich das Zugseil um einen Körperteil verheddert hat.

SICHERHEITSKODEX FÜR DEN WASSERSPORT

Der Sicherheitskodex für den Wassersport befasst sich mit allgemeinen Risiken, deckt jedoch nicht alle möglichen Gefahren ab. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und ein gesundes Urteilsvermögen.

Vor dem Betreten des Wassers: Es ist ratsam, vor der Teilnahme am Wassersport eine angemessene Einweisung in die Ski- oder Fahrtechnik zu erhalten. Diese Einweisung kann allgemeine Sicherheitspraktiken vermitteln und das Verletzungsrisiko verringern. Informationen zu Ski- oder Fahrkursen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Händler, Verband, Wakepark oder Skiclub. · Informieren Sie sich STETS über die geltenden Gesetze und seien Sie sich der Gefahren auf unbekanntem Gewässern bewusst. Fragen Sie einen örtlichen Experten nach versteckten Gefahren. · Tragen Sie IMMER eine ordnungsgemäß angelegte und von der CE/ISO oder einer anderen Behörde zugelassene Rettungsweste oder Schwimmhilfe (Personal Flotation Device, PFD), egal ob Sie auf einem Wasserfahrzeug fahren oder Wassersport betreiben. · Überprüfen Sie Ausrüstung wie Bindungen, Finnen, Zugseile, Schläuche und Schwimmhilfen VOR JEDEM GEBRAUCH. Verwenden Sie KEINE beschädigte Ausrüstung.

Sicherheit auf dem Wasserfahrzeug: Ein erfahrener, verantwortungsbewusster Fahrer ist der Schlüssel zur Sicherheit von Wasserfahrzeugen. · Bedienen Sie NIEMALS ein Wasserfahrzeug oder nehmen Sie am Skifahren teil, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. · Verwenden Sie Wasserballast und Passagiere NUR zum Gewichtsausgleich. Ungleichmäßiges oder übermäßiges Gewicht kann das Fahrverhalten des Wasserfahrzeugs beeinträchtigen. · Überschreiten Sie NIEMALS die Passagier- oder Gewichtsgrenzen des Wasserfahrzeugs. · Erlauben Sie NIEMALS, dass Passagiere außerhalb der Sitzbereiche des Wasserfahrzeugs sitzen, einschließlich dem Bootsrand oder Schleppvorrichtungen. · Lassen Sie NIEMALS Wasser über den Bug oder die Seiten des Wasserfahrzeugs laufen.

Kohlenmonoxid-Gefahren: Die Abgase von Motoren enthalten Kohlenmonoxid (CO), ein farbloses, geruchloses und geschmackloses Gas, das bei der Verbrennung von Kraftstoff entsteht. Zu den Symptomen einer Kohlenmonoxidvergiftung gehören Übelkeit, Kopfschmerzen, Schwindel, Schläfrigkeit und Bewusstlosigkeit. Um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden: · Vermeiden Sie STETS das Einatmen von Motorabgasen. Wenn Sie den Geruch von Abgasen wahrnehmen, gehen Sie an die frische Luft. · Ziehen Sie sich NIEMALS hinter das Wasserfahrzeug, indem Sie sich an der Einstiegsplattform festhalten oder sich am Heck des Wasserfahrzeugs festhalten. · Setzen Sie sich NIEMALS auf den Heckspiegel oder die Einstiegsplattform, wenn der Motor läuft. · Achten Sie darauf, dass der Motor IMMER richtig eingestellt und in gutem Zustand ist, da ein schlecht funktionierender Motor höhere Kohlenmonoxidwerte ausstoßen kann.

Schleppseile: Schleppseile gibt es in verschiedenen Längen und Stärken, die für unterschiedliche Aktivitäten geeignet sind. Achten Sie IMMER darauf, dass das von Ihnen gewählte Seil speziell für das Skifahren ausgelegt ist. · Überprüfen Sie Schleppseile VOR JEDEM GEBRAUCH. Verwenden Sie NIEMALS ein Seil, das beschädigt, ausgefranst, verknotet, aufgerissen oder durch Sonneneinstrahlung oder Abnutzung verformt ist. ERSETZEN Sie jedes Seil, das Anzeichen einer Beschädigung aufweist. · Verwenden Sie IMMER ein Seil mit der richtigen Zugfestigkeit und befolgen Sie die Richtlinien des Herstellers für die richtige Verwendung. · Verwenden Sie NIEMALS Seile mit elastischem oder Bungee-Material zum Ziehen von Skifahrern. · Befestigen Sie das Seil IMMER mit zugelassenem Schleppzubehör an Ihrem Wasserfahrzeug. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Wasserfahrzeugs nach, wie Sie das Seil für die verschiedenen Wassersportarten richtig befestigen. · Halten Sie IMMER alle Personen und Seile von der Schiffsschraube fern, auch im Leerlauf. Wenn sich das Seil im Propeller verheddert, stellen Sie IMMER den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und nehmen Sie ihn mit, bevor Sie versuchen, das Seil zu entwirren. · Abschleppseile sollten abgekoppelt und sicher aufbewahrt werden, wenn sie nicht benutzt werden.

Vorbereitung zum Skifahren: · Nehmen Sie IMMER einen erfahrenen Beobachter an der Seite eines qualifizierten Fahrers mit und vereinbaren Sie Handsignale. · Vergewissern Sie sich IMMER, dass der Fahrer über die Fähigkeiten des Skifahrers Bescheid weiß. · Der Fahrer, der Beobachter und der Skifahrer sollten sich auf folgende Signale einigen: BEREIT, ANHALTEN, BESCHLEUNIGEN und VERLANGSAMEN. · Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors IMMER, dass sich niemand in der Nähe des Propellers im Wasser befindet. · STELLEN SIE DEN MOTOR IMMER AB, wenn Personen in das Wasserfahrzeug ein- oder aussteigen oder sich in der Nähe im Wasser befinden. · Vergewissern Sie sich IMMER, dass das Schleppseil nicht um einen Körperteil einer Person gewickelt ist. · Geben Sie IMMER langsam Gas, um das Seil nach dem Neustart des Wasserfahrzeugs zu straffen. Vergewissern Sie sich, dass der vor Ihnen liegende Weg frei von anderen Wasserfahrzeugen, Personen oder Hindernissen ist, sobald der Skifahrer „BEREIT“ signalisiert und „los“ sagt. Passen Sie die Geschwindigkeit entsprechend den Signalen des Skifahrers an.

Skifahren: · Halten Sie IMMER einen sicheren Abstand zwischen dem Wasserfahrzeug oder dem Skifahrer und möglichen Gefahren ein. Ein Skifahrer, der stürzt oder gleitet, sollte weit genug von allen Hindernissen entfernt sein. · Tragen Sie IMMER eine ordnungsgemäß angelegte und von der CE/ISO oder einer anderen Behörde zugelassene Rettungsweste oder Schwimmhilfe (Personal Flotation Device, PFD). · Fahren Sie NIEMALS in der Nähe von Schwimmbädern, flachen Gewässern, anderen Booten oder Hindernissen. · Benutzen Sie die Ausrüstung NUR auf dem Wasser. · Versuchen Sie NIEMALS, von Land oder vom Steg aus zu starten, da dies das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes erheblich erhöht. · Je schneller Sie fahren, desto höher ist die Verletzungsgefahr. · Machen Sie NIEMALS scharfe Kurven, wenn Sie einen Skifahrer abschleppen, da dies zu einem plötzlichen Geschwindigkeitsanstieg führen kann, der gefährlich sein kann. · Ziehen Sie Skifahrer IMMER mit einer Geschwindigkeit, die ihrem Können entspricht. · Wenn Sie mehrere Skifahrer abschleppen, erhöht sich das Verletzungsrisiko.

Umgang mit einem gestürzten Skifahrer: · JEDER STURZ kann zu Verletzungen führen. · Fahren Sie IMMER langsam zurück, um das Schleppseil zurückzuholen oder einen gestürzten Skifahrer zu bergen. · Schalten Sie in der Nähe eines gestürzten Skifahrers IMMER den Motor in den Leerlauf. · Behalten Sie den gestürzten Skifahrer IMMER im Blick und auf der Fahrerseite des Wasserfahrzeugs. · STELLEN SIE IMMER DEN MOTOR AB, wenn jemand in das Wasserfahrzeug ein- oder aussteigt oder sich in der Nähe des Wasserfahrzeugs aufhält. · Hissen Sie IMMER eine rote oder orangefarbene Flagge, um in der Nähe befindliche Wasserfahrzeuge darauf aufmerksam zu machen, dass ein Skifahrer gestürzt ist.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Was wird durch diese Garantie abgedeckt? MESLE garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, wenn es von einem autorisierten Händler gekauft und für den richtigen Zweck verwendet wurde. **Wer ist für diese Garantie berechtigt?** Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer. Sie ist nicht auf andere Personen übertragbar. **Wie lange gilt die Garantie?** Die Garantie gilt für ein Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Für Hartwaren und Wasserski-Bindungen, die älter als ein Jahr sind, muss eine Quittung vorgelegt werden, aus der hervorgeht, dass der Kauf innerhalb des letzten Jahres erfolgt ist. Zu den abgedeckten Produkten gehören alle MESLE Wasserski oder Wasserski-Bindungen. **Was sind Ihre Verantwortlichkeiten?** Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, müssen Sie sich an den Händler wenden, der Ihnen das Produkt verkauft hat. Das Produkt sollte an den ursprünglichen Händler zurückgegeben werden, damit der Anspruch bearbeitet werden kann. Es liegt im Ermessen des Händlers, ob er die Herstellergarantie für ein Produkt, das er nicht verkauft hat, anerkennt oder nicht.

For der Einreichung eines Garantieanspruchs ist eine Rücksendenummer des Händlers erforderlich. Das Produkt sollte nicht direkt an MESLE geschickt werden. **Was wird MESLE tun?** Wenn ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird, wird MESLE das fehlerhafte Teil reparieren oder ersetzen oder nach eigenem Ermessen das gesamte Produkt kostenlos ersetzen. Sie sind jedoch für die Versandkosten verantwortlich. Wenn MESLE feststellt, dass das Produkt nicht für die Garantie in Frage kommt, werden Sie über die Reparaturkosten informiert, falls zutreffend, oder darüber, ob das Produkt nicht mehr repariert werden kann. Sie haben dann die Möglichkeit, die Reparatur zum angegebenen Preis durchzuführen, wobei die Versandkosten von Ihnen zu tragen sind. Wenn Sie sich gegen eine Reparatur entscheiden oder das Produkt nicht repariert werden kann, können Sie die Rücksendung des Produkts verlangen, wobei Sie die Versandkosten tragen müssen. **Was deckt diese Garantie nicht ab?** Diese Garantie deckt keine Schäden, Ausfälle oder Fehlfunktionen des Produkts ab, die durch Folgendes verursacht werden: · Normale Abnutzung, wie Kratzer, Schrammen und Verblässen durch regelmäßigen Gebrauch. · Kommerzielle Nutzung, einschließlich Verleih, Sommerlager oder Unterrichtseinsatz. · Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung, z. B. Nichtbeachtung schriftlicher Anweisungen, Zusammenstöße, Verwendung mit Rails oder Slidern oder anderen Obstacles oder Ziehen des Produkts über raue Oberflächen wie Boden oder Docks. · Unsachgemäße Lagerung oder Verwendung mit Boardracks, was zu Kratzern, Brüchen oder Sonnenschäden wie z. B. Verfärbungen führt. · Veränderung oder Modifizierung des Produkts. · Verwendung von nicht kompatiblen Teilen oder Zubehör mit dem Produkt, wie z. B. das Anbringen von nicht zugelassenen Finnen oder Bindungen, das Schneiden oder Umformen des Produkts oder die Verwendung von Nicht-MESLE-Bindungsteilen. · Schäden durch Schleppseilgriffe, die das Produkt berühren. · Zufällige Schäden und Folgeschäden. **Keine weiteren Garantien:** MESLE übernimmt keine weiteren Garantien, weder schriftlich noch stillschweigend, die über das hinausgehen, was hier ausdrücklich erwähnt ist. Diese Garantien ersetzen alle anderen Verpflichtungen von MESLE, seinen Vertriebspartnern oder Händlern. **Ihre gesetzlichen Rechte:** Diese eingeschränkte Garantie sieht bestimmte Rechte vor, aber Sie können auch zusätzliche Rechte haben, die je nach Staat variieren.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING: WATERSKI'S & WATERSKI BINDINGEN

Belangrijke waarschuwingen. Altijd lezen voor gebruik.

WAARSCHUWINGSLABELS: WATERSKI & WATERSKI BINDING



WAARSCHUWING

Deelname aan de sport en gebruik van dit product brengt inherente risico's met zich mee op ernstig letsel of overlijden. De gebruiker neemt alle risico's op letsel of overlijden op zich. Om risico's te verminderen: 1. Draag altijd een CE/ISO of ander agentschap gecertificeerd reddingsvest of persoonlijk drijfmiddel (PFD). 2. Bedien NOOIT een waterscooter en neem nooit deel aan skiën onder invloed van alcohol of drugs. 3. Gebruik altijd ski's en bindingen van de juiste maat. Maak bindingen en voeten alleen nat met water. 4. Elke val kan letsel veroorzaken. Zelfs als ze goed gemonteerd zijn en functioneren zoals ontworpen, kunnen je voeten wel of niet uit gemonteerde bindingen komen. Ontgrendelbare bindingen kunnen wel of niet loskomen. 5. Ski altijd beheerst, met de juiste snelheid voor de omstandigheden en binnen je grenzen. Hoe sneller je skiet, hoe groter het risico op letsel. 6. Gebruik op het water alleen in het bijzijn van een gekwalificeerde bestuurder en een oplettende waarnemer. 7. Landstarts, dockstarts of het gebruik van kunstmatige elementen (zoals rails, sliders, schansen, sprongen, kickers of andere elementen) verhogen het risico op letsel. 8. Ski nooit in de buurt van zwemmers, ondiep water, andere waterscooters of obstakels. 9. Lees voor gebruik altijd de gebruikershandleiding. Verwijder dit label nooit.

Als uw ski is uitgerust met een binding, lees dan de volgende waarschuwing:



WAARSCHUWING

Gebruik van dit product en deelname aan watersporten brengen inherente risico's met zich mee op ernstig letsel of overlijden. Gebruikers nemen alle risico's op zich. Elke val kan letsel tot gevolg hebben. Zelfs als de bindingen correct zijn gemonteerd en functioneren zoals ontworpen, kunnen uw voeten wel of niet uit de gemonteerde bindingen komen. Ontgrendelbare bindingen kunnen wel of niet loskomen. Om risico's te verminderen: 1. Bedien NOOIT een waterscooter en neem nooit deel aan skiën onder invloed van alcohol of drugs. 2. Bindingen moeten goed passen, niet te strak. Maak bindingen en voeten alleen nat met water. 3. Lees voor gebruik altijd de gebruikershandleiding. Verwijder dit label nooit.

PRODUCTRICHTLIJNEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Watersporten kunnen plezierig en veilig zijn voor deelnemers van elk niveau. Deze handleiding is bedoeld om u bewust te maken van mogelijke gevaren die kunnen optreden tijdens watersportactiviteiten.

Om het risico op ERNSTIG LETSEL of OVERLIJDEN te verkleinen, moet u deze voorzorgsmaatregelen, de code voor watersportverantwoordelijkheid en de code voor watersportveiligheid in acht nemen.

ELKE VAL kan letsel veroorzaken. Zelfs met de juiste pasvorm en functionaliteit kunnen uw voeten tijdens een val wel of niet loskomen uit de bindingen. Ontgrensbare bindingen komen niet altijd los zoals de bedoeling is.

Ski's en bindingen: · Controleer ALTIJD de compatibiliteit van je uitrusting door de gebruikershandleiding, installatiegidsen of een professionele technicus te raadplegen. · Controleer ski's, vinnen en bindingen ALTIJD op tekenen van slijtage, zoals losse schroeven, scheuren of barsten. · Zorg er ALTIJD voor dat bindingen en vinnen goed vastzitten voor gebruik. · Gebruik GEEN uitrusting die beschadigd of versleten is.

Juiste pasvorm voor ski's en bindingen: · Bindingen mogen alleen worden gebruikt door personen voor wie ze de juiste maat hebben. · Maak zowel je voeten als de bindingen alleen nat met water. · Bindingen moeten goed passen, maar niet te strak.

CODE VOOR WATERSPORTVERANTWOORDELIJKHEID

Gezond verstand en bewust zijn van je omgeving kunnen helpen om de risico's van watersporten en varen te minimaliseren. Om ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD te voorkomen: · Maak jezelf ALTIJD vertrouwd met relevante wetten, waterwegen en risico's die inherent zijn aan de activiteit. · Zorg er ALTIJD voor dat er een waarnemer is naast de gekwalificeerde bestuurder en maak afspraken over handsignalen voor communicatie. · Draag ALTIJD een goed passend CE/ISO of ander goedgekeurd reddingsvest of persoonlijk drijfmiddel (PFD). · Inspecteer je uitrusting ALTIJD voor elk gebruik. Gebruik GEEN beschadigde uitrusting. · Houd ALTIJD de controle tijdens het skiën en zorg ervoor dat uw snelheid geschikt is voor de omstandigheden en uw vaardigheden. · Zet de motor ALTIJD uit als er iemand in de buurt is van de aandrijving van de waterscooter. · Zorg er ALTIJD voor dat het sleutelkoord voor het afzetten van de motor is bevestigd aan de bestuurder. · Vermijd altijd het inademen van uitlaatgassen. Als u uitlaatgassen waarneemt, ga dan naar een plek met frisse lucht om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen. · Raak het zwemplatform NOOIT aan als de motor draait. · Ga NOOIT skiën of rijden in de buurt van zwemmers, ondiep water, andere vaartuigen of obstakels. · Bedien NOOIT een waterscooter of ski onder invloed van alcohol of drugs. · Geef NOOIT gas als de sleepkabel rond een lichaamsdeel is verstrikt.

WATERSPORT VEILIGHEIDSCODE

De veiligheidscode voor watersporten richt zich op veelvoorkomende risico's, maar dekt mogelijk niet alle mogelijke gevaren. Gebruik gezond verstand en een gezond oordeel.

Voordat u het water ingaat: Het is raadzaam om een goede instructie in ski te krijgen voordat u deelneemt. Deze instructie kan algemene veiligheidspraktijken bieden en vermindert het risico op letsel. Raadpleeg voor informatie over ski uw plaatselijke dealer, vereniging, wakepark of skiclub. · Zorg dat u ALTIJD op de hoogte bent van de toepasselijke wetgeving en dat u zich bewust bent van eventuele gevaren op onbekende waterwegen. Vraag een plaatselijke expert naar eventuele verborgen gevaren. · Draag ALTIJD een goed passend CE/ISO of ander goedgekeurd reddingsvest of persoonlijk drijfmiddel (PFD), op een waterscooter of tijdens watersporten. · Inspecteer uitrusting zoals bindingen, vinnen, sleepkabels, tubes en drijfmiddelen ALTIJD voor elk gebruik. Gebruik GEEN beschadigde uitrusting.

Veiligheid van waterscooters: Een ervaren, verantwoordelijke bestuurder is de sleutel tot de veiligheid van waterscooters. · Bedien NOOIT een waterscooter en neem nooit deel aan skiën onder invloed van alcohol of drugs. · Gebruik ALLEEN waterballast en passagiers om het gewicht in balans te houden. Ongelijk of overmatig gewicht kan invloed hebben op hoe de waterscooter stuurt. · Overschrijd NOOIT de passagiers- of gewichtslimieten van de waterscooter. · Laat passagiers NOOIT buiten de zitplaatsen van de waterscooter zitten, inclusief de dolboorden of getrokken toestellen. · Laat NOOIT water over de boeg of zijkanten van de waterscooter stromen.

Gevaar van koolmonoxide: Uitlaatgassen van motoren bevatten koolmonoxide (CO), een kleurloos, reukloos en smaakloos gas dat ontstaat bij verbranding van brandstof. Symptomen van koolmonoxidevergiftiging zijn misselijkheid, hoofdpijn, duizeligheid, sufheid en bewusteloosheid. Om ernstig letsel of de dood te voorkomen: · Vermijd ALTIJD het inademen van motoruitlaatgassen. Ga naar frisse lucht als u uitlaatgassen ruikt. · Sleep uzelf NOOIT achter de waterscooter door het instapplatform vast te houden of door u aan de achterkant van de boot vast te houden. · Ga NOOIT op de spiegel of de instapplank zitten terwijl de motor draait. · Houd de motor ALTIJD goed afgesteld en in goede conditie, want een slecht werkende motor kan een hoger koolmonoxideniveau uitstoten.

Sleepkabels: Sleepkabels zijn er in verschillende lengtes en sterktes, geschikt voor verschillende activiteiten. Zorg er ALTIJD voor dat de kabel die je kiest speciaal ontworpen is voor skiën. · Controleer sleepkabels ALTIJD voor elk gebruik. Gebruik NOOIT een touw dat beschadigd, gerafeld, geknoopt, rafelig of verkleurd is door blootstelling aan de zon of slijtage. VERVANG elk touw dat tekenen van schade vertoont. · Gebruik ALTIJD een touw met de juiste treksterkte en volg de richtlijnen van de fabrikant voor correct gebruik.

- Gebruik NOOIT touwen met elastiek of bungeemateriaal om skiërs te slepen. - Bevestig het touw ALTIJD aan uw waterscooter met goedgekeurde sleepuitrusting. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de waterscooter voor de juiste methode om trek touwen voor verschillende watersporten te bevestigen. - Houd ALTIJD alle mensen en touwen uit de buurt van de schroef, zelfs bij stationair draaien. Als de kabel verstrikt raakt in de propeller, zet dan ALTIJD de motor uit, verwijder de sleutel en neem deze mee voordat u probeert de kabel te ontwarren. - Sleepkabels moeten worden losgekoppeld en veilig opgeborgen als ze niet worden gebruikt.

Vorbereiding op skiën: - Zorg dat er ALTIJD een ervaren waarnemer bij de gekwalificeerde bestuurder is en stel afgesproken handsignalen op. - Zorg er ALTIJD voor dat de bestuurder op de hoogte is van het vaardigheidsniveau van de skiër. - De bestuurder, waarnemer en skiër moeten het eens zijn over de signalen voor: KLAAR, STOPPEN, VERSNELLEN en VERTRAGEN. - Controleer ALTIJD of er niemand in het water in de buurt van de schroef is voordat je de motor start. - ZET DE MOTOR ALTIJD UIT als er mensen in of uit de waterscooter stappen of in het water in de buurt zijn. - Zorg er ALTIJD voor dat de sleepkabel niet rond een lichaamsdeel is gewikkeld. - Geef ALTIJD langzaam gas om eventuele speling in de kabel op te nemen nadat u de waterscooter opnieuw hebt gestart. Zodra de skiër "KLAAR" seint en "gaan" zegt, controleer dan of het pad voor de skiër of berijder vrij is van andere waterscooters, mensen of obstakels en versnel in een rechte lijn. Pas de snelheid aan volgens de signalen van de skiër of berijder.

Skiën: - Houd ALTIJD een veilige afstand tussen de waterscooter, skiër en mogelijke gevaren. Een skiër die valt of glijdt, moet ver genoeg verwijderd zijn van obstakels. - Draag ALTIJD een goed passend CE/ISO of ander goedgekeurd reddingsvest of persoonlijk drijfmiddel (PFD). - Ski NOOIT in de buurt van zwemmers, ondiep water, andere boten of obstakels. - Gebruik de uitrusting ALLEEN op het water. - Probeer NOOIT op het land of in een aanlegplaats te starten, omdat dit het risico op ernstig letsel of de dood aanzienlijk vergroot. - Hoe sneller u gaat, hoe groter het risico op letsel. - Maak NOOIT scherpe bochten wanneer u een skiër sleept, omdat dit kan leiden tot plotselinge snelheidsverhogingen die gevaarlijk kunnen zijn. - Sleep skiërs ALTIJD met een snelheid die past bij hun vaardigheidsniveau. - Het slepen van meerdere skiërs verhoogt de kans op letsel.

Omgaan met een gevallen skiër: - ELKE VAL kan letsel veroorzaken. - Cirkel ALTIJD langzaam terug om de sleepkabel terug te geven of een gevallen skiër op te halen. - Zet de motor ALTIJD in neutraal als u in de buurt bent van een gevallen skiër. - Houd de gevallen skiër ALTIJD in het zicht en aan de bestuurderszijde van de waterscooter. - ZET DE MOTOR ALTIJD UIT als iemand in of uit de waterscooter stapt of zich in het water bevindt. - Hijs ALTIJD een rode of oranje 'skier-down'-vlag om nabijgelegen waterscooters te waarschuwen dat een skiër is gevallen.

BEPERKTE GARANTIE

Wat valt er onder deze garantie? MESLE garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten, mits het is aangeschaft bij een erkende verkoper en voor het juiste doel is gebruikt. **Wie komt in aanmerking voor deze garantie?** Deze garantie is van toepassing op de oorspronkelijke koper. De garantie kan niet worden overgedragen aan iemand anders. **Hoe lang is de garantie geldig?** De garantie is een jaar geldig vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Hardwaren en waterski bindingen die ouder zijn dan een jaar moeten vergezeld gaan van een aankoopbewijs dat binnen het afgelopen jaar is gekocht. Onder de garantie vallen alle MESLE waterski's en waterski bindingen. **Wat zijn uw verantwoordelijkheden?** Om een garantieclaim in te dienen, moet u contact opnemen met de dealer die u het product heeft verkocht. Het product moet worden teruggestuurd naar de oorspronkelijke verkoper om de claim te kunnen verwerken. Het is aan de dealer om al dan niet een fabrieksgarantie te honoreren voor een product dat hij niet heeft verkocht. U hebt een retourautorisatienummer van de dealer nodig voordat u een garantieclaim indient. Het product mag niet rechtstreeks naar MESLE worden gestuurd. **Wat doet MESLE?** Als er een materiaal- of fabricagefout wordt geconstateerd, zal MESLE het defecte onderdeel repareren of vervangen, of naar eigen goeddunken het gehele product kosteloos vervangen. U bent echter verantwoordelijk voor de verzendkosten. Als MESLE bepaalt dat het product niet in aanmerking komt voor de garantie, zullen zij u informeren over de reparatiekosten, indien van toepassing, of als het product niet meer te repareren is. U hebt dan de optie om verder te gaan met de reparatie tegen de opgegeven prijs, waarbij u de verzendkosten betaalt. Als u ervoor kiest om het product niet te repareren of als het product niet gerepareerd kan worden, kunt u verzoeken om het product terug te sturen, maar u moet dan wel de verzendkosten betalen. **Wat dekt deze garantie niet?** Deze garantie dekt geen schade, defecten of productstoringen veroorzaakt door: - Normale slijtage, zoals krassen, inkepingen en vervaging door regelmatig gebruik. - Commercieel gebruik, inclusief verhuur, zomerkampen of instructiegebruik. - Verkeerd of oneigenlijk gebruik, waaronder het negeren van schriftelijke instructies, botsingen, gebruik met rails of glijders of obstakels, of het slepen van het product over ruwe oppervlakken zoals grond of dokken. - Onjuiste opslag of gebruik met plankdragers, wat leidt tot krassen, breuken of zonneshade zoals verkleuring. - Wijziging of modificatie van het product. - Gebruik van niet-compatibele onderdelen of accessoires met het product, zoals het bevestigen van niet-toegestane vinnen of bindingen, snijden of aanpassen van het product of het gebruik van niet-MESLE bindingsonderdelen. - Schade door sleepkabelhendels die het product raken. - Incidentele schade en gevolgschade. **Geen andere garanties:** MESLE biedt geen andere garanties, schriftelijk of impliciet, dan wat hier specifiek wordt vermeld. Deze garanties vervangen alle andere verplichtingen van MESLE, haar distributeurs of detailhandelaren. **Uw wettelijke rechten:** Deze beperkte garantie biedt specifieke wettelijke rechten, maar u kunt ook aanvullende rechten hebben die per staat verschillen.

AVERTISSEMENTS: SKI NAUTIQUE ET FIXATION DE SKI NAUTIQUE



AVERTISSEMENT

La pratique de ce sport et l'utilisation de ce produit comportent des risques inhérents de blessures graves ou mortelles. L'utilisateur assume tous les risques de blessure ou de décès. Pour réduire les risques: 1. Portez toujours un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) certifié CE/ISO ou par un autre organisme. 2. Ne jamais conduire un bateau ou skier sous l'influence de l'alcool ou de drogues. 3. Utilisez toujours des skis et des fixations de la bonne taille. Ne mouillez les fixations et les pieds qu'avec de l'eau. 4. Toute chute peut entraîner des blessures. Même s'ils sont correctement montés et s'ils fonctionnent comme prévu, vos pieds peuvent ou non sortir des fixations montées. Les fixations débrayables peuvent ou non se débloquer. 5. Skiez toujours en contrôle, à des vitesses adaptées aux conditions et dans vos limites. Plus vous skiez vite, plus vous risquez de vous blesser. 6. N'utilisez le ski sur l'eau qu'en présence d'un conducteur qualifié et d'un observateur attentif. 7. Les départs à terre, les départs à quai ou l'utilisation d'éléments artificiels (tels que des rails, des sliders, des rampes, des sauts, des kickers ou d'autres éléments) augmentent le risque de blessure. 8. Ne jamais skier à proximité de nageurs, d'eaux peu profondes, d'autres embarcations ou d'obstacles. 9. Lisez toujours le manuel du propriétaire avant d'utiliser le ski. Ne jamais enlever cette étiquette.

Si votre ski est équipé d'une fixation, veuillez lire l'avertissement suivant:



AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce produit et la pratique de sports nautiques comportent des risques inhérents de blessures graves ou mortelles. Les utilisateurs assument tous les risques. Toute chute peut entraîner des blessures. Même s'ils sont correctement montés et fonctionnent comme prévu, vos pieds peuvent ou non sortir des fixations montées. Les fixations débrayables peuvent ou non se débloquer. Pour réduire les risques: 1. Ne jamais conduire un véhicule nautique ou skier sous l'influence de l'alcool ou de drogues. 2. Les fixations doivent être correctement ajustées pour être bien ajustées, et non serrées. Ne mouillez les fixations et les pieds qu'avec de l'eau. 3. Lisez toujours le manuel d'utilisation avant de l'utiliser. Ne jamais enlever cette étiquette.

DIRECTIVES RELATIVES AUX PRODUITS ET PRÉCAUTIONS

Les sports nautiques peuvent être agréables et sûrs pour les participants, quel que soit leur niveau de compétence. Ce manuel est conçu pour vous sensibiliser aux dangers potentiels qui peuvent survenir lors de la pratique de sports nautiques.

Pour réduire les risques de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, respectez les précautions suivantes, le code de responsabilité des sports nautiques et le code de sécurité des sports nautiques.

TOUTE CHUTE peut entraîner des blessures. Même avec un ajustement et une fonctionnalité appropriés, vos pieds peuvent ou non se détacher des fixations lors d'une chute. Les fixations débrayables ne se désengagent pas toujours comme prévu.

Skis et fixations: · Vérifiez TOUJOURS la compatibilité de votre équipement en vous référant au manuel du propriétaire, aux guides d'installation ou en consultant un technicien professionnel. · Inspectez TOUJOURS les skis, les ailerons et les fixations pour détecter tout signe d'usure, comme des vis desserrées, des fissures ou des déchirures. · Assurez-vous TOUJOURS que les fixations et les ailerons sont solidement attachés avant de les utiliser. · N'UTILISEZ PAS d'équipement endommagé ou usé.

Ajustement correct des skis et des fixations: · Les fixations ne doivent être utilisées que par des personnes pour lesquelles elles sont correctement dimensionnées. · Mouillez vos pieds et les fixations avec de l'eau uniquement. · Les fixations doivent être bien ajustées, mais pas trop serrées.

CODE DE RESPONSABILITÉ POUR LES SPORTS NAUTIQUES

Un bon jugement et la connaissance de votre environnement peuvent contribuer à minimiser les risques associés aux sports nautiques et à la navigation de plaisance.

Pour éviter les BLESSURES GRAVES OU LA MORT: · Familiarisez-vous TOUJOURS avec les lois en vigueur, les voies navigables et les risques inhérents à l'activité. · Veillez TOUJOURS à ce qu'il y ait un observateur en plus du conducteur qualifié et convez de signaux manuels pour la communication. · Portez TOUJOURS un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) correctement ajusté et approuvé par la CE/ISO ou un autre organisme. · Inspectez TOUJOURS votre équipement avant chaque utilisation. N'UTILISEZ PAS d'articles endommagés. · Gardez TOUJOURS le contrôle lorsque vous skiez, en veillant à ce que votre vitesse soit adaptée aux conditions et à vos capacités. · Arrêtez TOUJOURS le moteur lorsque quelqu'un se trouve à proximité de l'unité d'entraînement de la motomarine. · Assurez-vous TOUJOURS que le cordon d'arrêt du moteur est attaché au conducteur. · Évitez TOUJOURS d'inhaler les gaz d'échappement du moteur. Si vous détectez des gaz d'échappement, déplacez-vous vers un endroit où l'air est frais afin d'éviter toute intoxication au monoxyde de carbone. · NE VOUS ACCROCHEZ JAMAIS à la plate-forme de bain et ne la touchez jamais lorsque le moteur est en marche. · NE SKIEZ JAMAIS à proximité de nageurs, d'eaux peu profondes, d'autres bateaux ou d'obstacles. · NE CONDUISEZ JAMAIS un bateau ou un ski sous l'influence de l'alcool ou de drogues. · N'ACCÉLÉREZ JAMAIS le véhicule nautique si le câble de remorquage est emmêlé autour d'une partie du corps.

CODE DE SÉCURITÉ POUR LES SPORTS NAUTIQUES

Le code de sécurité des sports nautiques traite des risques courants, mais ne couvre pas tous les dangers possibles. Faites preuve de bon sens et de discernement..

Avant d'entrer dans l'eau: Il est conseillé de recevoir une formation adéquate sur les techniques de ski avant d'entrer dans l'eau. Cette formation peut fournir des pratiques générales de sécurité et réduire le risque de blessure. Pour obtenir des informations sur les leçons de ski, consultez votre revendeur local, votre association, votre parc de wake ou votre club de ski. · Apprenez TOUJOURS à connaître et à respecter les lois en vigueur et soyez conscient des dangers que présentent les cours d'eau que vous ne connaissez pas. Demandez à un expert local s'il y a des dangers cachés. · Portez TOUJOURS un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) correctement ajusté, homologué CE/ISO ou par un autre organisme, que vous soyez à bord d'une embarcation ou que vous pratiquiez un sport nautique. · Inspectez TOUJOURS les équipements tels que les fixations, les palmes, les câbles de remorquage, les chambres à air et les dispositifs de flottaison avant chaque utilisation. N'UTILISEZ PAS d'équipement endommagé.

Sécurité des véhicules nautiques: Un conducteur compétent et responsable est la clé de la sécurité des véhicules nautiques. · NE CONDUISEZ JAMAIS une embarcation et NE FAITES JAMAIS DE SKI lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. · N'UTILISEZ QUE du lest d'eau et des passagers pour équilibrer le poids. Un poids inégal ou excessif peut affecter la maniabilité du véhicule. · NE DÉPASSEZ JAMAIS les limites de passagers ou de poids du bateau. · NE LAISSEZ JAMAIS les passagers s'asseoir en dehors des zones de sièges du bateau, y compris sur les plats-bords ou les dispositifs remorqués. · NE LAISSEZ JAMAIS l'eau envahir la proue ou les côtés du bateau.

Risques liés au monoxyde de carbone: Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz incolore, inodore et insipide produit lors de la combustion du carburant. Les symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone sont les suivants: nausées, maux de tête, vertiges, somnolence et perte de conscience. Pour éviter des blessures graves ou la mort: · Évitez TOUJOURS d'inhaler les gaz d'échappement du moteur. Si vous remarquez une odeur de gaz d'échappement, allez à l'air frais. · NE VOUS TRAÎNEZ JAMAIS derrière le bateau en tenant la plate-forme d'embarquement ou en vous accrochant à l'arrière du bateau. · NE VOUS ASSEYEZ JAMAIS sur le tableau arrière ou sur la plate-forme d'embarquement lorsque le moteur est en marche. · Veillez TOUJOURS à ce que le moteur soit bien réglé et en bon état, car un moteur qui fonctionne mal peut émettre des niveaux plus élevés de monoxyde de carbone.

Cordes de remorquage: Les cordes de remorquage sont disponibles en différentes longueurs et résistances, adaptées à différentes activités. Assurez-vous TOUJOURS que la corde que vous choisissez est conçue spécifiquement pour le ski. · Inspectez TOUJOURS les câbles de remorquage avant chaque utilisation. N'UTILISEZ JAMAIS une corde endommagée, effilochée, nouée, effilochée ou décolorée par l'exposition au soleil ou l'usure. REMPLACEZ tout câble présentant des signes de détérioration. · Utilisez TOUJOURS un câble dont la résistance à la traction est correcte et suivez les instructions du fabricant pour une utilisation correcte. · N'UTILISEZ JAMAIS de corde avec un élastique ou un bungee pour remorquer des skieurs. · Fixez TOUJOURS la corde à votre embarcation à l'aide d'un matériel de remorquage approuvé. Reportez-vous au manuel du propriétaire du véhicule nautique pour connaître la méthode correcte de fixation des câbles de remorquage pour les différents sports nautiques. · Tenez TOUJOURS les personnes et les cordes éloignées de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti. Si la corde s'emmêle dans l'hélice, coupez TOUJOURS le moteur, retirez la clé et emportez-la avec vous avant d'essayer de démêler la corde. · Les câbles de remorquage doivent être déconnectés et rangés en toute sécurité lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Préparation à la pratique du ski: Il faut TOUJOURS qu'un observateur expérimenté accompagne le conducteur qualifié et qu'il y ait des signaux manuels convenus. · Assurez-vous TOUJOURS que le conducteur connaît le niveau de compétence du skieur ou du motocycliste. · Le conducteur, l'observateur et le skieur/cavalier doivent se mettre d'accord sur les signaux suivants: PRÊT, ARRÊT, ACCÉLÉRATION et RALENTISSEMENT.

· Vérifiez TOUJOURS que personne ne se trouve dans l'eau près de l'hélice avant de démarrer le moteur. · ARRÊTEZ TOUJOURS LE MOTEUR lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation ou se trouvent dans l'eau à proximité. · Veillez TOUJOURS à ce que le câble de remorquage ne s'enroule pas autour d'une partie du corps d'une personne. · Accélérez TOUJOURS lentement pour rattraper le mou de la corde après avoir redémarré la motomarine. Une fois que le skieur ou le motocycliste a donné le signal « PRÊT » et dit « go », confirmez que le chemin devant vous est libre d'autres embarcations, de personnes ou d'obstacles, puis accélérez en ligne droite. Ajustez la vitesse en fonction des signaux émis par le skieur ou le pilote.

Skier: · Gardez TOUJOURS une distance de sécurité entre le véhicule nautique, le skieur et tout danger potentiel. Un skieur qui tombe ou glisse doit être suffisamment éloigné de tout obstacle. · Portez TOUJOURS un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) correctement ajusté et approuvé par la CE/ISO ou un autre organisme. · NE SKIEZ JAMAIS à proximité de nageurs, d'eaux peu profondes, d'autres bateaux ou d'obstacles. · N'UTILISEZ L'ÉQUIPEMENT QUE SUR L'EAU. · NE TENTEZ JAMAIS de démarrer sur la terre ferme ou sur un quai, car cela augmente considérablement le risque de blessures graves ou mortelles. · Plus vous allez vite, plus le risque de blessure est élevé. · NE PRENEZ JAMAIS de virages serrés lorsque vous remorquez un skieur, car cela peut entraîner une augmentation soudaine de la vitesse, ce qui peut être dangereux. · Remorquez TOUJOURS les skieurs à des vitesses adaptées à leur niveau de compétence. · Remorquer plusieurs skieurs augmente le risque de blessure.

Traiter la chute d'un skieur: · TOUTE CHUTE peut entraîner des blessures. · Faites TOUJOURS demi-tour lentement pour ramener le câble de remorquage ou récupérer un skieur tombé. · Mettez TOUJOURS le moteur au point mort lorsque vous vous trouvez à proximité d'un skieur tombé à terre. · Gardez TOUJOURS le skieur tombé en vue et du côté conducteur de la motomarine. · ARRÊTEZ TOUJOURS LE MOTEUR lorsque quelqu'un monte ou descend de la motomarine ou se trouve à proximité de celle-ci lorsqu'elle est dans l'eau. · Levez TOUJOURS un drapeau rouge ou orange indiquant qu'un skieur est descendu pour avertir les embarcations voisines qu'un skieur est descendu.

GARANTIE LIMITÉE

Qu'est-ce qui est couvert par cette garantie? MESLE garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication, s'il a été acheté auprès d'un revendeur agréé et utilisé dans le cadre d'un usage approprié. **Qui peut bénéficier de cette garantie?** Cette garantie s'applique à l'acheteur initial. Elle ne peut être transférée à quiconque. **Quelle est la durée de la garantie?** La garantie est valable pendant un an à compter de la date de l'achat initial. Les articles en dur et les fixations de ski nautique datant de plus d'un an doivent être accompagnés d'un reçu indiquant que l'achat a eu lieu au cours de l'année écoulée. Les produits couverts sont les skis nautiques et les fixations de ski nautique MESLE. **Quelles sont vos responsabilités?** Pour faire une demande de garantie, vous devez passer par le revendeur qui vous a vendu le produit. Le produit doit être retourné au revendeur d'origine pour que la demande soit traitée. Il appartient au revendeur d'honorer ou non la garantie du fabricant pour un produit qu'il n'a pas vendu. Un numéro d'autorisation de retour délivré par le revendeur est nécessaire avant toute demande de garantie. Le produit ne doit pas être envoyé directement à MESLE. **Que fera MESLE?** Si un défaut de matériel ou de fabrication est constaté, MESLE réparera ou remplacera la pièce défectueuse ou, à sa discrétion, remplacera le produit entier sans frais. Toutefois, les frais d'expédition sont à votre charge. Si MESLE détermine que le produit n'est pas couvert par la garantie, il vous informera du coût de la réparation, le cas échéant, ou si le produit est irréparable. Vous aurez alors la possibilité de procéder à la réparation au prix indiqué, les frais d'expédition étant à votre charge. Si vous choisissez de ne pas réparer le produit ou si le produit ne peut pas être réparé, vous pouvez demander le retour du produit, mais les frais d'expédition sont à votre charge. **Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie?** Cette garantie ne couvre pas les dommages, les pannes ou les dysfonctionnements du produit causés par: · L'usure normale, telle que les rayures, les entailles et la décoloration résultant d'une utilisation régulière. · L'utilisation commerciale, y compris la location, les camps d'été ou l'utilisation pédagogique. · Mauvais usage ou utilisation inappropriée, y compris le non-respect des instructions écrites, les collisions, l'utilisation avec des rails ou des glissières ou tout autre obstacle, ou le fait de traîner le produit sur des surfaces rugueuses telles que le sol ou les quais. · Stockage inapproprié ou utilisation avec des supports de planches, entraînant des rayures, des fractures ou des dommages causés par le soleil, par exemple une décoloration. · Altération ou modification du produit. Utilisation de pièces ou d'accessoires incompatibles avec le produit, tels que la fixation d'ailerons ou de fixations non autorisés, le découpage ou le remodelage du produit, ou l'utilisation de pièces de fixation autres que celles de MESLE. · Dommages causés par les poignées du câble de remorquage qui heurtent le produit. · Les dommages accessoires et indirects. **Aucune autre garantie:** MESLE n'offre aucune autre garantie, écrite ou implicite, au-delà de ce qui est spécifiquement mentionné ici. Ces garanties remplacent toute autre obligation de MESLE, de ses distributeurs ou de ses détaillants. **Vos droits légaux:** La présente garantie limitée prévoit des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.

ES MODO DE EMPLEO: ESQUÍ ACUÁTICOS & FIJACIONES (ESQUÍ ACUÁTICO)

Advertencias importantes. Léelas antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA: ESQUÍ ACUÁTICO Y FIJACIONES (ESQUÍ ACUÁTICO)



ADVERTENCIA

La participación en el deporte y el uso de este producto implican riesgos inherentes de lesiones graves o muerte. El usuario asume todos los riesgos de lesión o muerte. Para reducir los riesgos: 1. Lleve siempre puesto un chaleco salvavidas o un dispositivo personal de flotación (PFD) certificado por la CE/ISO u otro organismo. 2. Nunca maneje motos acuáticas o esquíe bajo los efectos del alcohol o las drogas. 3. Utilice siempre esquís y fijaciones de la talla correcta. Moje las fijaciones y los pies sólo con agua. 4. Cualquier caída puede provocar lesiones. Aunque estén bien ajustadas y funcionen según lo previsto, los pies pueden salirse o no de las fijaciones montadas. Las fijaciones liberables pueden soltarse o no. 5. Esquíe siempre con control, a la velocidad adecuada a las condiciones y dentro de sus límites. Cuanto más rápido esquíe, mayor será el riesgo de sufrir lesiones. 6. Únicamente utilizar en el agua en presencia de un conductor cualificado y un observador atento. 7. Las salidas desde tierra, desde muelles o el uso de elementos artificiales (como raíles, deslizadores, rampas, saltos, kickers u otros elementos) aumentan el riesgo de lesiones. 8. Nunca esquíe cerca de nadadores, aguas poco profundas, otras embarcaciones u obstáculos. 9. Lea siempre el manual del usuario antes de utilizar el aparato. Nunca retire esta etiqueta.

Si su esquí está equipado con una fijación, por favor lea la siguiente advertencia:



ADVERTENCIA

El uso de este producto y la participación en deportes acuáticos implican riesgos inherentes de lesiones graves o muerte. Los usuarios asumen todos los riesgos. Cualquier caída puede provocar lesiones. Incluso cuando están correctamente ajustadas y funcionan según lo diseñado, sus pies pueden o no salirse de las fijaciones montadas. Las fijaciones liberables pueden soltarse o no. Para reducir los riesgos: 1. Nunca maneje una moto acuática o esquíe bajo los efectos del alcohol o las drogas. 2. Las fijaciones deben estar bien ajustadas, no apretadas. Moje las fijaciones y los pies sólo con agua. 3. Lea siempre el manual del propietario antes de usar la moto. Nunca quite esta etiqueta.

DIRECTRICES Y PRECAUCIONES SOBRE EL PRODUCTO

Los deportes acuáticos pueden ser divertidos y seguros para participantes de cualquier nivel. Este manual está diseñado para hacerle consciente de los peligros potenciales que pueden surgir durante las actividades de deportes acuáticos.

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, siga estas precauciones, el código de responsabilidad para deportes acuáticos y el código de seguridad para deportes acuáticos.

CUALQUIER CAÍDA puede provocar lesiones. Incluso con un ajuste y una funcionalidad adecuados, los pies pueden soltarse o no de las fijaciones durante una caída. Es posible que las fijaciones liberables no siempre se suelten como se pretende.

Esquís y fijaciones: · Compruebe SIEMPRE la compatibilidad de su equipo consultando el manual del propietario, las guías de instalación o consultando a un técnico profesional. · Inspeccione SIEMPRE los esquís, las aletas y las fijaciones en busca de signos de desgaste, como tornillos sueltos, grietas o roturas. · Asegúrese SIEMPRE de que las fijaciones y las aletas estén bien sujetas antes de usarlas. · NO utilice ningún equipo que esté dañado o desgastado.

Ajuste adecuado de esquís y fijaciones: · Las fijaciones sólo deben ser utilizadas por personas para las que estén correctamente talladas. · Mojar tanto los pies como las fijaciones utilizando únicamente agua. · Las fijaciones deben ajustarse bien pero no demasiado.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDAD EN LOS DEPORTES ACUÁTICOS

El buen juicio y la conciencia de su entorno pueden ayudar a minimizar los riesgos asociados con los deportes acuáticos y la navegación. Para evitar LESIONES GRAVES O LA MUERTE: · Familiarícese SIEMPRE con las leyes pertinentes, las vías navegables y los riesgos inherentes a la actividad. · Asegúrese SIEMPRE de que haya un observador además de un conductor cualificado y póngase de acuerdo sobre las señales manuales para comunicarse. · Lleve SIEMPRE un chaleco salvavidas o un dispositivo de flotación personal (PFD) debidamente ajustado y homologado por la CE/ISO u otro organismo. · Inspeccione SIEMPRE su equipo antes de cada uso. NO utilice elementos dañados. · Mantenga SIEMPRE el control mientras esquíe, asegurándose de que su velocidad es la adecuada para las condiciones y su capacidad. · Apague SIEMPRE el motor cuando haya alguien cerca de la unidad motriz de la moto acuática. · Asegúrese SIEMPRE de que el cordón de apagado del motor está sujeto al conductor. · Evite SIEMPRE inhalar los gases de escape del motor. Si detecta gases de escape, diríjase a una zona con aire fresco para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

· NUNCA se sujete ni toque la plataforma de baño cuando el motor esté en marcha. · NUNCA esquíe cerca de nadadores, aguas poco profundas, otras embarcaciones u obstáculos. · No manejar NUNCA una moto acuática o esquiar bajo los efectos del alcohol o las drogas. · NUNCA acelere la moto acuática si el cable de remolque está enredado alrededor de alguna parte del cuerpo.

CÓDIGO DE SEGURIDAD PARA DEPORTES ACUÁTICOS

El código de seguridad para deportes acuáticos aborda los riesgos más comunes, pero puede no cubrir todos los peligros posibles. Utilice el sentido común y el buen juicio.

Antes de entrar en el agua: Es aconsejable recibir una instrucción adecuada en técnicas de esquí antes de participar. Esta instrucción puede proporcionar prácticas generales de seguridad y reduce el riesgo de lesiones. Para obtener información sobre clases de esquí, consulte a su distribuidor local, asociación, parque de wake o club de esquí. · Aprenda y siga SIEMPRE las leyes aplicables y sea consciente de cualquier peligro en vías navegables desconocidas. Pregunte a un experto local sobre cualquier peligro oculto. · Lleve SIEMPRE un chaleco salvavidas o un dispositivo de flotación personal (PFD) debidamente ajustado y homologado por la CE/ISO u otro organismo, ya sea en una embarcación o practicando deportes acuáticos. · Inspeccione SIEMPRE el equipo, como fijaciones, aletas, cuerdas de remolque, tubos y dispositivos de flotación, antes de cada uso. NO utilice equipos dañados.

Seguridad de las motos acuáticas: Un conductor hábil y responsable es la clave de la seguridad de las motos acuáticas. · NUNCA maneje una moto acuática ni participe en actividades de esquí bajo los efectos del alcohol o las drogas. · Utilice ÚNICAMENTE lastre de agua y pasajeros para equilibrar el peso. El peso desigual o excesivo puede afectar el manejo de la moto acuática. · NUNCA exceda los límites de pasajeros o peso de la moto acuática. · NUNCA permita que los pasajeros se sienten fuera de las zonas de asiento de la moto acuática, incluidas las bordas o los dispositivos remolcados. · NUNCA permita que el agua inunde la proa o los laterales de la moto acuática.

Peligros de monóxido de carbono: Los gases de escape de los motores contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro, inodoro e insípido que se produce cuando se quema combustible. Los síntomas de intoxicación por monóxido de carbono incluyen náuseas, dolores de cabeza, mareos, somnolencia e inconsciencia. Para evitar lesiones graves o la muerte: · Evite SIEMPRE inhalar los gases de escape del motor. Si nota olor a gases de escape, vaya al aire libre. · NUNCA se arrastre detrás de la embarcación sujetándose a la plataforma de embarque o colgándose de la parte trasera de la embarcación. · No sentarse NUNCA en el espejo de popa o en la plataforma de embarque con el motor en marcha. · Mantenga SIEMPRE el motor correctamente afinado y en buen estado, ya que un motor que funcione mal puede emitir niveles más altos de monóxido de carbono.

Cuerdas de remolque: Las cuerdas de remolque vienen en varias longitudes y resistencias adecuadas para diferentes actividades. Asegúrate SIEMPRE de que la cuerda que elijas esté diseñada específicamente para esquiar. · Inspeccione SIEMPRE las cuerdas de remolque antes de cada uso. NUNCA utilice una cuerda que esté dañada, deshilachada, anudada, desmenuada o descolorida por la exposición al sol o el desgaste. REEMPLACE cualquier cuerda que muestre signos de daño. · Utilice SIEMPRE una cuerda con la resistencia a la tracción correcta y siga las directrices del fabricante para su uso adecuado. · NUNCA utilice cuerdas con material elástico o bungee para remolcar esquiadores. · Sujete SIEMPRE la cuerda a su moto acuática utilizando herrajes de remolque homologados. Consulte el manual del propietario de la moto acuática para conocer el método correcto de fijación de las cuerdas de remolque para los diferentes deportes acuáticos. · Mantenga SIEMPRE a todas las personas y cuerdas alejadas de la hélice, incluso en ralentí. Si la cuerda se enreda en la hélice, apague SIEMPRE el motor, retire la llave y llévesela consigo antes de intentar desenredar la cuerda. · Las cuerdas de remolque deben desconectarse y guardarse de forma segura cuando no se utilicen.

Preparación para esquiar: · Tenga SIEMPRE un observador experimentado junto con un conductor cualificado y establezca señales de mano acordadas. · Asegúrese SIEMPRE de que el conductor conoce el nivel de habilidad del esquiador. · El conductor, el observador y el esquiador deben ponerse de acuerdo sobre las señales para: LISTO, PARAR, ACELERAR y REDUCIR LA VELOCIDAD. · Comprobar SIEMPRE que no hay nadie en el agua cerca de la hélice antes de arrancar el motor. · APAGAR SIEMPRE EL MOTOR cuando entren o salgan personas de la moto acuática o estén en el agua cerca. · Asegúrese SIEMPRE de que el cable de remolque no está enrollado alrededor de ninguna parte del cuerpo de una persona. · Acelere SIEMPRE lentamente para recuperar la cuerda floja después de volver a arrancar la moto acuática. Una vez que el esquiador señale «LISTO» y diga «adelante», confirme que el camino por delante está libre de otras motos acuáticas, personas u obstáculos, luego acelere en línea recta. Ajuste la velocidad según las señales del esquiador o piloto.

Esquiar: · Mantenga SIEMPRE una distancia de seguridad entre la moto acuática, el esquiador y cualquier peligro potencial. Un esquiador que se caiga o deslice debe estar lo suficientemente lejos de cualquier obstáculo. · Llevar SIEMPRE un chaleco salvavidas o un dispositivo de flotación personal (PFD) debidamente ajustado y homologado por la CE/ISO u otro organismo. · NUNCA esquíe cerca de nadadores, aguas poco profundas, otras embarcaciones u obstáculos. · Utilice el equipo SÓLO en el agua. · NUNCA intente un arranque en tierra o muelle, ya que esto aumenta significativamente el riesgo de lesiones graves o la

muerte. · Cuanto más rápido vaya, mayor será el riesgo de lesiones. · **NUNCA** realice giros bruscos cuando remolque a un esquiador, ya que esto puede causar aumentos repentinos de velocidad, lo que puede ser peligroso. · Remolque **SIEMPRE** a los esquiadores a velocidades adecuadas a su nivel de habilidad. · Remolcar a varios esquiadores aumenta la posibilidad de lesiones.

Cómo lidiar con un esquiador caído: · **CUALQUIER CAÍDA** puede provocar lesiones. · **SIEMPRE** retroceda lentamente para devolver la cuerda de remolque o recuperar a un esquiador caído. · Ponga **SIEMPRE** el motor en punto muerto cuando esté cerca de esquiadores caídos. · Mantener **SIEMPRE** al esquiador caído a la vista y en el lado del conductor de la moto acuática en todo momento. · **APAGUE SIEMPRE EL MOTOR** cuando alguien suba o baje de la moto acuática o esté cerca de ella mientras esté en el agua. · Izar **SIEMPRE** una bandera roja o naranja de esquiador abatido para alertar a las embarcaciones cercanas de que un esquiador está abatido.

GARANTÍA LIMITADA

¿Qué cubre esta garantía? MESLE garantiza que este producto está libre de defectos en materiales o mano de obra, si fue comprado a un minorista autorizado y utilizado en el propósito correcto. **¿Quién tiene derecho a esta garantía?** Esta garantía se aplica al comprador minorista original. No puede transferirse a ninguna otra persona. **¿Cuánto dura la garantía?** La garantía es válida durante un año a partir de la fecha de la compra original. Los productos rígidos y las fijaciones de esquí náutico que tengan más de un año deben ir acompañados de un recibo de compra que demuestre que se han adquirido en el último año. Los productos cubiertos incluyen cualquier esquí acuático o fijación de esquí acuático MESLE. **¿Cuáles son sus responsabilidades?** Para reclamar la garantía, debe dirigirse al distribuidor que le vendió el producto. El producto debe devolverse al distribuidor original para que se tramite la reclamación. Depende del distribuidor si acepta o no la garantía del fabricante para un producto que no vendió. Se requiere un número de autorización de devolución del distribuidor antes de presentar cualquier reclamación de garantía. El producto no debe ser enviado directamente a MESLE. **¿Qué hará MESLE?** Si se encuentra un defecto en materiales o mano de obra, MESLE reparará o reemplazará la parte defectuosa, o a su discreción, reemplazará todo el producto sin costo alguno. Sin embargo, usted es responsable de los gastos de envío. Si MESLE determina que el producto no puede acogerse a la garantía, le informará del coste de la reparación, si procede, o de si el producto no puede repararse. Usted tendrá entonces la opción de proceder a la reparación al precio presupuestado, con los gastos de envío a su cargo. Si decide no reparar el producto o si no se puede reparar, puede solicitar la devolución del producto, pero deberá correr con los gastos de envío. **¿Qué no cubre esta garantía?** Esta garantía no cubre daños, fallos o mal funcionamiento del producto causados por: · Desgaste normal, como arañazos, mellas y decoloración por el uso regular. · Uso comercial, incluyendo alquileres, campamentos de verano o uso instructivo. · Mal uso o uso inadecuado, incluyendo ignorar las instrucciones escritas, colisiones, uso con ralles o deslizadores o cualquier obstáculo, o arrastrar el producto por superficies rugosas como el suelo o muelles. · Almacenamiento inadecuado o uso con bastidores de tablas, que provoque arañazos, fracturas o daños causados por el sol, por ejemplo, decoloración. · Alteración o modificación del producto. · Uso de piezas o accesorios incompatibles con el producto, como colocar aletas o fijaciones no autorizadas, cortar o remodelar el producto o utilizar piezas de fijación que no sean de MESLE. · Daños por asas de cuerda de remolque que golpeen el producto. · Daños incidentales y consecuentes. **No hay otras garantías:** MESLE no ofrece ninguna otra garantía, ni escrita ni implícita, más allá de lo aquí específicamente mencionado. Estas garantías sustituyen cualquier otra obligación de MESLE, sus distribuidores o minoristas. **Sus derechos legales:** Esta garantía limitada proporciona derechos legales específicos, pero usted también puede tener derechos adicionales que varían según el estado.

IT

MANUALE D'USO: SCI NAUTICI & ATTACCHI PER SCI NAUTICI

Avvertenze importanti. Leggere sempre prima dell'uso.

AVVERTENZE: SCI D'ACQUA E ATTACCHI PER SCI D'ACQUA



AVVERTENZA

La partecipazione a questo sport e l'uso di questo prodotto comportano rischi intrinseci di lesioni gravi o morte. L'utente si assume tutti i rischi di lesioni o morte. Per ridurre i rischi: 1. Indossare sempre un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (PFD) certificato CE/ISO o da altre agenzie. 2. Non utilizzare mai la moto d'acqua o lo sci sotto l'effetto di alcol o droghe. 3. Utilizzare sempre sci e attacchi della misura corretta. Bagnare gli attacchi e i piedi solo con acqua. 4. Qualsiasi caduta può provocare lesioni. Anche quando gli sci sono montati correttamente e funzionano come previsto, i piedi possono o non possono uscire dagli attacchi montati. Gli attacchi sganciabili possono o non possono sganciarsi. 5. Sciare sempre con controllo, a velocità adeguate alle condizioni e nei propri limiti. Più veloce è lo sci, maggiore è il rischio di lesioni. 6. Utilizzare lo sci in acqua solo in presenza di un pilota qualificato e di un osservatore attento. 7. Le partenze da terra, le partenze da banchina o l'uso di elementi artificiali (come rail, slider, rampe, salti, kicker o altri elementi) aumentano il rischio di lesioni. 8. Non sciare mai in prossimità di bagnanti, acque basse, altre imbarcazioni o ostacoli. 9. Leggere sempre il manuale d'uso prima dell'uso. Non rimuovere mai questa etichetta.

Se lo sci è dotato di attacchi, leggere la seguente avvertenza:



AVVERTENZA

L'uso di questo prodotto e la partecipazione a sport acquatici comportano rischi intrinseci di lesioni gravi o morte. Gli utenti si assumono tutti i rischi. Qualsiasi caduta può provocare lesioni. Anche quando sono montati correttamente e funzionano come previsto, i piedi possono o non possono uscire dagli attacchi montati. Gli attacchi sganciabili possono o non possono sganciarsi. Per ridurre i rischi: 1. Non utilizzare mai la moto d'acqua o lo sci sotto l'effetto di alcol o droghe. 2. Gli attacchi devono essere correttamente montati per ottenere una vestibilità aderente, non stretta. Bagnare gli attacchi e i piedi solo con acqua. 3. Leggere sempre il manuale d'uso prima dell'uso. Non rimuovere mai questa etichetta.

LINEE GUIDA E AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Gli sport acquatici possono essere divertenti e sicuri per i partecipanti di qualsiasi livello di abilità. Questo manuale ha lo scopo di sensibilizzare l'utente sui potenziali pericoli che possono insorgere durante le attività sportive acquatiche.

Per ridurre il rischio di LESIONI GRAVI O MORTE, seguire queste precauzioni, il codice di responsabilità per gli sport acquatici e il codice di sicurezza per gli sport acquatici.

QUALSIASI CADUTA può causare lesioni. Anche se la calzata e la funzionalità sono adeguate, i piedi possono o non possono sganciarsi dagli attacchi durante una caduta. Gli attacchi sganciabili non sempre si sganciano come previsto.

Sci e attacchi: · Verificare SEMPRE la compatibilità dell'attrezzatura consultando il manuale d'uso, le guide all'installazione o un tecnico professionista. · Ispezionare SEMPRE sci, pinne e attacchi per rilevare eventuali segni di usura, come viti allentate, crepe o strappi. · Assicurarsi SEMPRE che gli attacchi e le pinne siano fissati saldamente prima dell'uso. · NON utilizzare attrezzature danneggiate o usurate.

Adattamento corretto di sci e attacchi: · Gli attacchi devono essere utilizzati solo da persone per le quali sono correttamente dimensionati. · Bagnare i piedi e gli attacchi solo con acqua. · Gli attacchi devono essere aderenti ma non troppo.

CODICE DI RESPONSABILITÀ PER GLI SPORT ACQUATICI

Il buon senso e la consapevolezza dell'ambiente circostante possono aiutare a ridurre al minimo i rischi associati agli sport acquatici e alla navigazione. Per evitare lesioni gravi o morte: · Familiarizzare SEMPRE con le leggi, i corsi d'acqua e i rischi inerenti all'attività. · Assicurarsi SEMPRE della presenza di un osservatore oltre al conducente qualificato e concordare i segnali manuali per la comunicazione. · Indossare SEMPRE un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (Personal Flotation Device, PFD) adeguatamente equipaggiato, conforme alle norme CE/ISO o di altre agenzie. · Ispezionare SEMPRE l'attrezzatura prima di ogni utilizzo. NON utilizzare articoli danneggiati. · Mantenere SEMPRE il controllo mentre si scia, assicurandosi che la velocità sia adeguata alle condizioni e alle proprie capacità. · Spegner SEMPRE il motore quando qualcuno si trova vicino all'unità di trasmissione della moto d'acqua. · Assicurarsi SEMPRE che il cordino di spegnimento del motore sia attaccato al conducente. · Evitare SEMPRE di inalare i gas di scarico del motore. Se si avvertono fumi di scarico, spostarsi in un'area con aria fresca per evitare l'avvelenamento da monossido di carbonio. · NON aggrapparsi o toccare mai la piattaforma da bagno quando il motore è in funzione. · NON sciare mai in prossimità di bagnanti, acque basse, altre imbarcazioni o ostacoli. · NON utilizzare mai una moto d'acqua o uno sci sotto l'effetto di alcol o droghe. · NON accelerare mai la moto d'acqua se la fune di traino è aggrovigliata a una parte del corpo.

CODICE DI SICUREZZA PER GLI SPORT ACQUATICI

Il codice di sicurezza per gli sport acquatici affronta i rischi più comuni, ma non copre tutti i possibili pericoli. Usate il buon senso e il buon senso.

Prima di entrare in acqua: È consigliabile ricevere un'adeguata istruzione sulle tecniche di sci prima di partecipare. Questa istruzione può fornire pratiche di sicurezza generali e ridurre il rischio di lesioni. Per informazioni sulle lezioni di sci, consultare il rivenditore, l'associazione, il wake park o lo sci club locale. · Imparare e seguire SEMPRE le leggi in vigore ed essere consapevoli di eventuali pericoli in corsi d'acqua non familiari. Chiedere a un esperto locale di eventuali pericoli nascosti. · Indossare SEMPRE un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (Personal Flotation Device, PFD) adeguatamente equipaggiato, sia che si sia a bordo di una moto d'acqua sia che si pratichino sport acquatici. · Controllare SEMPRE l'attrezzatura come attacchi, pinne, corde di traino, tubi e dispositivi di galleggiamento prima di ogni utilizzo. NON utilizzare attrezzature danneggiate.

Sicurezza delle moto d'acqua: Un conducente esperto e responsabile è la chiave per la sicurezza delle moto d'acqua. · NON utilizzare mai una moto d'acqua o partecipare a sci in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di droghe. · Utilizzare la zavorra d'acqua e i passeggeri SOLO per bilanciare il peso. Un peso eccessivo o non uniforme può influire sulla manovrabilità della moto d'acqua. · NON superare mai i limiti di peso o di passeggeri della moto d'acqua. · NON permettere mai ai passeggeri di sedersi al di fuori dei posti a sedere della moto d'acqua, compresi i gomiti o i dispositivi trainati. · NON permettere mai all'acqua di invadere la prua o le fiancate della moto d'acqua.

Pericolo di monossido di carbonio: I fumi di scarico dei motori contengono monossido di carbonio (CO), un gas incolore, inodore e insapore prodotto dalla combustione del carburante. I sintomi dell'avvelenamento da monossido di carbonio comprendono nausea, mal di testa, vertigini, sonnolenza e perdita di conoscenza. Per evitare lesioni gravi o morte: · Evitare SEMPRE di inalare i gas di scarico del motore. Se si avverte l'odore dei gas di scarico, spostarsi all'aria aperta. · NON trascinarsi mai dietro la moto d'acqua tenendosi alla piattaforma d'imbarco o aggrappandosi alla parte posteriore dell'imbarcazione. · NON sedersi mai sullo specchio di poppa o sulla piattaforma d'imbarco mentre il motore è in funzione. · Mantenere SEMPRE il motore correttamente regolato e in buone condizioni, poiché un motore mal funzionante può emettere livelli più elevati di monossido di carbonio.

Corde di traino: Le corde di traino sono disponibili in varie lunghezze e resistenze adatte a diverse attività. Assicuratevi SEMPRE che la corda scelta sia progettata specificamente per lo sci. · Ispezionare SEMPRE le funi di traino prima di ogni utilizzo. NON utilizzare mai una corda danneggiata, sfilacciata, annodata, srotolata o scolorita a causa dell'esposizione al sole o dell'usura. SOSTITUIRE qualsiasi corda che presenti segni di danneggiamento. · Utilizzate SEMPRE una corda con la giusta resistenza alla trazione e seguite le linee guida del produttore per un uso corretto. · NON utilizzare mai corde con materiale elastico o bungee per il traino di sciatori. · Fissare SEMPRE la fune alla moto d'acqua utilizzando la ferramenta approvata per il traino. Consultare il manuale d'uso della moto d'acqua per conoscere il metodo corretto di fissaggio delle funi di traino per i diversi sport acquatici. · Tenere SEMPRE tutte le persone e le funi lontano dall'elica, anche quando è al minimo. Se la corda si impiglia nell'elica, spegnere SEMPRE il motore, togliere la chiave e portarla con sé prima di tentare di districare la corda. · Le funi di traino devono essere scollegate e riposte in modo sicuro quando non vengono utilizzate.

Preparazione per lo sci: · Affiancare SEMPRE un osservatore esperto a un conducente qualificato e stabilire segnali manuali concordati. · Assicurarsi SEMPRE che il conducente sia a conoscenza del livello di abilità dello sciatore. · Il conducente, l'osservatore e lo sciatore devono concordare i segnali di: PRONTO, STOP, ACCELERAZIONE e RALLENTAMENTO. · Controllare SEMPRE che nessuno si trovi in acqua vicino all'elica prima di avviare il motore. · SPEGNERE SEMPRE IL MOTORE quando le persone entrano o escono dall'imbarcazione o si trovano in acqua nelle vicinanze. · Assicurarsi SEMPRE che la fune di traino non sia avvolta intorno al corpo di una persona. · Accelerare SEMPRE lentamente per recuperare l'eventuale allentamento della fune dopo aver rimesso in moto l'imbarcazione. Quando lo sciatore segnala "PRONTO" e dice "via", accertarsi che il percorso davanti a sé sia libero da altre imbarcazioni, persone o ostacoli, quindi accelerare in linea retta. Regolare la velocità in base ai segnali dello sciatore o del pilota.

Sciare: · Mantenere SEMPRE una distanza di sicurezza tra la moto d'acqua, lo sciatore e i potenziali pericoli. Uno sciatore che cade o scivola deve essere sufficientemente lontano da eventuali ostacoli. · Indossare SEMPRE un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (Personal Flotation Device, PFD) adeguatamente equipaggiato, conforme alle norme CE/ISO o di altre agenzie. · NON sciare mai in prossimità di bagnanti, acque basse, altre imbarcazioni o ostacoli. · Utilizzare l'attrezzatura SOLO in acqua. · NON tentare mai una partenza da terra o dal molo, poiché ciò aumenta notevolmente il rischio di lesioni gravi o morte. · Più si va veloci, più aumenta il rischio di lesioni. · NON effettuare mai virate brusche quando si traina uno sciatore, in quanto ciò può causare improvvisi aumenti di velocità, che possono essere pericolosi. · Trainare SEMPRE sciatori a velocità adeguate al loro livello di abilità. · Trainare più sciatori aumenta il rischio di lesioni.

Gestione di uno sciatore caduto: · QUALSIASI CADUTA può provocare lesioni. · Tornare SEMPRE indietro lentamente per restituire la fune di traino o recuperare uno sciatore. · Mettere SEMPRE il motore in folle quando si è in prossimità di sciatori caduti. · Tenere SEMPRE lo sciatore caduto in vista e sul lato del conducente dell'imbarcazione. · SPEGNERE SEMPRE IL MOTORE quando qualcuno sale o scende dalla moto d'acqua o si trova vicino ad essa mentre è in acqua. · Alzare SEMPRE una bandiera rossa o arancione per avvisare le imbarcazioni vicine che uno sciatore è caduto.

GARANZIA LIMITATA

Cosa è coperto da questa garanzia? MESLE garantisce che questo prodotto è privo di difetti nei materiali o nella lavorazione, se è stato acquistato da un rivenditore autorizzato e utilizzato per lo scopo giusto. **Chi può beneficiare di questa garanzia?** La garanzia si applica all'acquirente originale. Non può essere trasferita a terzi. **Quanto dura la garanzia?** La garanzia è valida per un anno dalla data di acquisto originale. I prodotti di hardgood e legature da sci nautico che hanno più di un anno devono essere accompagnati da una ricevuta che dimostri l'acquisto entro l'ultimo anno. I prodotti coperti includono qualsiasi sci nautico o attacco da sci nautico MESLE.

Quali sono le vostre responsabilità? Per presentare una richiesta di garanzia, è necessario rivolgersi al rivenditore che ha venduto il prodotto. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore originale affinché la richiesta venga elaborata. Spetta al rivenditore decidere se onorare o meno la garanzia del produttore per un prodotto che non ha venduto. È necessario un numero di autorizzazione alla restituzione da parte del rivenditore prima di presentare qualsiasi richiesta di garanzia. Il prodotto non deve essere inviato direttamente a MESLE. **Cosa farà MESLE?** Se viene riscontrato un difetto nei materiali o nella lavorazione, MESLE riparerà o sostituirà la parte difettosa o, a sua discrezione, sostituirà l'intero prodotto senza alcun costo. Tuttavia, le spese di spedizione sono a carico del cliente. Se MESLE stabilisce che il prodotto non rientra nella garanzia, vi informerà del costo della riparazione, se applicabile, o se il prodotto è irrecuperabile. Il cliente avrà quindi la possibilità di procedere alla riparazione al prezzo indicato, con spese di spedizione a suo carico. Se si sceglie di non riparare il prodotto o se non è possibile ripararlo, è possibile richiedere la restituzione del prodotto, ma le spese di spedizione sono a carico del cliente. **Cosa non copre questa garanzia?** La presente garanzia non copre danni, guasti o malfunzionamenti del prodotto causati da: · Normale usura, come graffi, scalfitture e scolorimento dovuti all'uso regolare. · Uso commerciale, compreso il noleggio, i campi estivi o l'uso didattico. · Uso improprio o non corretto, incluso l'ignorare le istruzioni scritte, le collisioni, l'uso con binari o cursori o qualsiasi altro ostacolo, o il trascinare il prodotto su superfici ruvide come il terreno o le banchine. · L'immagazzinamento o l'uso improprio con i supporti per le tavole, con conseguenti graffi, fratture o danni causati dal sole, ad esempio lo scolorimento. · Alterazione o modifica del prodotto. · Uso di parti o accessori incompatibili con il prodotto, come l'applicazione di pinne o attacchi non autorizzati, il taglio o la rimodellazione del prodotto o l'uso di parti di attacchi non MESLE. · Danni causati da maniglie di traino che colpiscono il prodotto. · Danni accidentali e consequenziali. **Nessun'altra garanzia:** MESLE non offre altre garanzie, scritte o implicite, oltre a quelle qui specificamente menzionate. Queste garanzie sostituiscono qualsiasi altro obbligo di MESLE, dei suoi distributori o rivenditori. **Diritti legali dell'utente:** La presente garanzia limitata fornisce diritti legali specifici, ma l'utente può anche avere ulteriori diritti che variano a seconda dello stato.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI: NARTY WODNE I WIĄZANIA DO NART WODNYCH

Ważne ostrzeżenia. Należy przeczytać przed użyciem.

OSTRZEŻENIA: NARTY WODNE I WIĄZANIA DO NART WODNYCH



OSTRZEŻENIE

Uprawianie sportu i korzystanie z tego produktu wiąże się z ryzykiem poważnych obrażeń lub śmierci. Użytkownik ponosi wszelkie ryzyko obrażeń lub śmierci. Aby zmniejszyć ryzyko: 1. Zawsze noś kamizelkę ratunkową lub osobiste urządzenie wypornościowe (PFD) z certyfikatem CE/ISO lub innym wydanym przez odpowiednie władze. 2. nigdy nie obsługiwać skutera wodnego lub nart pod wpływem alkoholu lub narkotyków. 3. Zawsze używaj nart i wiązań w odpowiednim rozmiarze. Wiązania i stopy należy zwilżać wyłącznie wodą. 4. każdy upadek może prowadzić do obrażeń. Nawet jeśli narty są prawidłowo zamocowane i działają zgodnie z przeznaczeniem, stopy mogą, ale nie muszą wysunąć się z zamontowanych wiązań. Wypinane wiązania mogą się wypiąć lub nie. 5. Należy zawsze jeździć na nartach w sposób kontrolowany, z prędkością odpowiednią do warunków i w granicach własnych możliwości. Im większa prędkość, tym większe ryzyko obrażeń. 6. jeździć po wodzie tylko w obecności wykwalifikowanego narciarza i uważnego obserwatora. 7. Starty na lądzie, starty z doków lub korzystanie ze sztucznych elementów (takich jak szyny, ślizgacze, rampy, kickery lub inne elementy) zwiększają ryzyko obrażeń. 8. nigdy nie jeździć w pobliżu pływaków, płytkiej wody, innych jednostek pływających lub przeszkód. 9. Przed użyciem należy zawsze przeczytać instrukcję obsługi. Nigdy nie usuwaj tej etykiety.

Jeśli narty mają wiązania, zapoznaj się z poniższym ostrzeżeniem:



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z tego produktu i uprawianie sportów wodnych wiąże się z ryzykiem poważnych obrażeń lub śmierci. Użytkownik ponosi wszelkie ryzyko. Każdy upadek może spowodować obrażenia. Nawet jeśli wiązanie jest zamontowane prawidłowo i działa zgodnie z przeznaczeniem, stopy mogą się poluzować lub nie. Wypinane wiązania mogą się wypiąć lub nie. Aby zmniejszyć ryzyko: 1. nigdy nie jeździć na skuterze wodnym lub nartach pod wpływem alkoholu lub narkotyków. 2. wiązania powinny być odpowiednio wyregulowane, tak aby pasowały ściśle, ale nie za ciasno. Wiązania i stopy należy zwilżać wyłącznie wodą. 3. Przed użyciem należy zawsze przeczytać instrukcję obsługi. Nigdy nie usuwaj tej etykiety.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Sporty wodne mogą być przyjemne i bezpieczne dla uczestników o różnych umiejętnościach. Niniejsza instrukcja ma na celu uświadomienie potencjalnych zagrożeń, które mogą wystąpić podczas uprawiania sportów wodnych.

Aby zmniejszyć ryzyko POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, Kodeksu odpowiedzialności w sportach wodnych i Kodeksu bezpieczeństwa w sportach wodnych.

KAŻDY UPADEK może prowadzić do obrażeń. Nawet przy odpowiednim dopasowaniu i funkcjonalności, stopy mogą uwolnić się z wiązania w razie upadku. Wypinane wiązania mogą nie zawsze wyjąć się zgodnie z przeznaczeniem.

Narty i wiązania: · ZAWSZE sprawdzaj kompatybilność swojego sprzętu, zapoznając się z instrukcją obsługi lub instrukcją instalacji lub z profesjonalnym technikiem. · ZAWSZE sprawdzaj narty, pletwy i wiązania pod kątem oznak zużycia, takich jak poluzowane śruby, pęknięcia lub złamania. · Przed użyciem należy ZAWSZE upewnić się, że wiązania i pletwy są prawidłowo zamocowane. · NIE używaj sprzętu, który jest uszkodzony lub zużyty.

Prawidłowe dopasowanie nart i wiązań: · Wiązania powinny być używane wyłącznie przez osoby, dla których mają odpowiedni rozmiar. · Stopy i wiązania należy zwilżać wyłącznie wodą. · Wiązania powinny być dobrze dopasowane, ale nie za ciasne.

KODEKS ODPOWIEDZIALNOŚCI W SPORTACH WODNYCH

Dobra ocena sytuacji i świadomość otoczenia mogą pomóc zminimalizować ryzyko związane ze sportami wodnymi i pływaniem łódką. Aby uniknąć POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI: · ZAWSZE zapoznaj się z odpowiednimi przepisami, drogami wodnymi i zagrożeniami związanymi z daną aktywnością. · ZAWSZE upewnij się, że oprócz wykwalifikowanego kierowcy obecny jest obserwator i ustal sygnały ręczne do komunikacji. · ZAWSZE noś odpowiednio dopasowaną kamizelkę ratunkową lub osobiste urządzenie wypornościowe (PFD) zatwierdzone przez CE/ISO lub inny organ. · Sprawdź sprzęt PRZED KAŻDYM użyciem. NIE używaj uszkodzonych elementów. · ZAWSZE zachowuj kontrolę podczas jazdy na nartach i upewnij się, że prędkość jest odpowiednia do warunków i umiejętności. · ZAWSZE wyłączaj silnik, jeśli ktokolwiek znajduje się w pobliżu napędu. · ZAWSZE upewnij się, że linka zatrzymania awaryjnego jest przymocowana do kierowcy. · ZAWSZE unikaj wdychania spalin silnika. Jeśli zauważysz spaliny, przenieś się do obszaru ze świeżym powietrzem, aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla. · NIGDY nie trzymaj się ani nie dotykaj platformy kąpielowej, gdy silnik pracuje. · NIGDY nie jeździć w pobliżu pływaków, płytkich wód, innych łodzi lub przeszkód. · NIGDY nie używaj skutera wodnego lub nart wodnych pod wpływem alkoholu lub narkotyków. · NIGDY nie przyspieszaj skutera wodnego, jeśli lina holownicza jest zaplątana wokół jakiegokolwiek części ciała.

KODEKS BEZPIECZEŃSTWA DLA SPORTÓW WODNYCH

Kodeks bezpieczeństwa sportów wodnych odnosi się do ogólnych zagrożeń, ale nie obejmuje wszystkich możliwych niebezpieczeństw. Należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zdrową oceną sytuacji.

Przed wejściem do wody: Przed rozpoczęciem uprawiania sportów wodnych zaleca się odbycie odpowiedniego instruktażu w zakresie technik jazdy na nartach lub jazdy konnej. Instruktaż ten może nauczyć ogólnych zasad bezpieczeństwa i zmniejszyć ryzyko obrażeń. Informacje na temat kursów jazdy na nartach lub jazdy konnej można uzyskać od lokalnego sprzedawcy, stowarzyszenia, parku wakeboardowego lub klubu narciarskiego. · ZAWSZE należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami i być świadomym zagrożeń na nieznanych wodach. Zapytaj lokalnego eksperta o ukryte niebezpieczeństwa. · ZAWSZE noś odpowiednio dopasowaną kamizelkę ratunkową lub osobiste urządzenie wypornościowe (PFD) zatwierdzone przez CE/ISO lub inny organ, niezależnie od tego, czy podróżujesz skuterem wodnym, czy uprawiasz sporty wodne. · PRZED KAŻDYM użyciem należy sprawdzić sprzęt, taki jak wiązania, pletwy, liny holownicze, węże i środki wypornościowe. NIE używaj uszkodzonego sprzętu.

Bezpieczeństwo skutera wodnego: Doświadczony, odpowiedzialny operator jest kluczem do bezpieczeństwa skutera wodnego. · NIGDY nie używaj skutera wodnego ani nie bierz udziału w jeździe na nartach pod wpływem alkoholu lub narkotyków. · Używaj balastu wodnego i pasażerów WYŁĄCZNIE do kompensacji ciężaru. Nierównomierne lub nadmierne obciążenie może negatywnie wpłynąć na sterowność skutera wodnego. · NIGDY nie przekraczaj limitów pasażerów lub masy jednostki pływającej. · NIGDY nie zezwalaj pasażerom na siadanie poza miejscami siedzącymi jednostki pływającej, w tym na krawędzi łodzi lub urządzeń holowniczych. · NIGDY nie pozwalaj, aby woda przelewała się przez dziób lub boki jednostki pływającej.

Zagrożenia związane z tlenkiem węgla: Spaliny silnika zawierają tlenek węgla (CO), bezbarwny, bezwonny i pozbawiony smaku gaz, który powstaje podczas spalania paliwa. Objawy zatrucia tlenkiem węgla obejmują nudności, bóle głowy, zawroty głowy, senność i utratę przytomności. Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci: · ZAWSZE unikaj wdychania spalin silnika. Jeśli poczujesz zapach spalin, wyjdź na świeże powietrze. · NIGDY nie ciągnąć się za skuterem wodnym, trzymając się platformy lub rufy skutera wodnego. · NIGDY nie siadaj na pawęży lub platformie przy pracującym silniku. · Upewnij się, że silnik jest ZAWSZE prawidłowo wyregulowany i w dobrym stanie, ponieważ źle działający silnik może emitować większe ilości tlenku węgla.

Liny holownicze: Liny holownicze są dostępne w różnych długościach i wytrzymałościach, które są odpowiednie do różnych aktywności. ZAWSZE upewnij się, że wybrana lina jest specjalnie zaprojektowana do jazdy na nartach. · Liny holownicze należy sprawdzać PRZED KAŻDYM użyciem. NIGDY nie używaj liny, która jest uszkodzona, postrzępiona, zawiązana, rozdarta lub odbarwiona przez światło słoneczne lub zużycie. WYMIEN każdą linę, która wykazuje oznaki uszkodzenia. · ZAWSZE używaj liny o odpowiedniej wytrzymałości na rozciąganie i postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi prawidłowego użytkowania. · NIGDY nie używaj lin z elastycznego materiału do ciągnięcia narciarzy. · ZAWSZE mocuj linę do jednostki pływającej za pomocą zatwierdzonych akcesoriów holowniczych. Zapoznaj się z instrukcją obsługi skutera wodnego, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo zamocować linę do różnych sportów wodnych. · ZAWSZE trzymaj wszystkie osoby i liny z dala od śmigła, nawet na biegu jałowym. Jeśli lina zaplące się w śrubę napędową, należy ZAWSZE wyłączyć silnik, wyjąć klucz i zabrać go ze sobą przed próbą rozplątania liny. · Liny holownicze powinny być odłączone i bezpiecznie przechowywane, gdy nie są używane.

Przygotowanie do jazdy na nartach: · ZAWSZE zabieraj doświadczonego obserwatora obok wykwalifikowanego narciarza i uzgodnij sygnały ręczne. · ZAWSZE upewnij się, że jeździec jest świadomy umiejętności narciarza. · Jeździec, obserwator i narciarz powinni uzgodnić następujące sygnały: GOTOWOŚĆ, ZATRZYMANIE, PRZYSPIESZENIE i ZWOLNIENIE. · Przed uruchomieniem silnika należy ZAWSZE upewnić się, że nikt nie znajduje się w wodzie w pobliżu śruby napędowej. · ZAWSZE WYŁĄCZAJ SILNIK, gdy w pobliżu znajdują się osoby wsiadające lub wysiadające z jednostki pływającej. · ZAWSZE upewnij się, że lina holownicza nie jest owinięta wokół żadnej części ciała. · ZAWSZE przyspieszaj powoli, aby napiąć linę po ponownym uruchomieniu skutera wodnego. Upewnij się, że droga przed tobą jest wolna od innych jednostek pływających, ludzi lub przeszkód, gdy tylko narciarz ZASYGNALIZUJE GOTOWOŚĆ i powie „start”. Dostosuj prędkość do sygnałów dawanych przez narciarza.

Jazda na nartach: · ZAWSZE zachowuj bezpieczną odległość między skuterem wodnym lub narciarzem a potencjalnymi zagrożeniami. Narciarz, który upadnie lub poślizgnie się, powinien znajdować się wystarczająco daleko od przeszkód. · ZAWSZE noś odpowiednio dopasowaną kamizelkę ratunkową lub osobiste urządzenie wypornościowe (PFD) zatwierdzone przez CE/ISO lub inny organ. · NIGDY nie pływaj w pobliżu pływaków, płytkich wód, innych łodzi lub przeszkód. · Używaj sprzętu WYŁĄCZNIIE na wodzie. · NIGDY nie próbuj startować z lądu lub nabrzeża, ponieważ znacznie zwiększa to ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci. · Im większa prędkość, tym większe ryzyko obrażeń. · NIGDY nie wykonuj ostrych skrętów podczas holowania narciarza, ponieważ może to prowadzić do nagłego wzrostu prędkości, co może być niebezpieczne. · ZAWSZE holuj narciarza z prędkością dostosowaną do jego umiejętności. · Holowanie wielu narciarzy zwiększa ryzyko obrażeń.

Postępowanie w przypadku upadku narciarza: · KAŻDY UPADEK może prowadzić do obrażeń. · W celu odzyskania liny holowniczej lub uratowania upadłego narciarza należy ZAWSZE powoli wracać na nartach. · ZAWSZE przełączaj silnik na bieg neutralny, gdy znajdujesz się w pobliżu upadłego narciarza. · ZAWSZE utrzymuj upadłego narciarza w zasięgu wzroku i po stronie kierowcy skutera wodnego. · ZAWSZE WYŁĄCZAJ SILNIK, jeśli ktoś wsiada lub wysiada z jednostki pływającej lub znajduje się w jej pobliżu. · ZAWSZE wywieszaj czerwoną lub pomarańczową flagę, aby ostrzec znajdujące się w pobliżu jednostki pływające o upadku narciarza.

OGRANICZONA GWARANCJA

Co obejmuje niniejsza gwarancja? Firma MESLE gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych, jeśli został zakupiony od autoryzowanego sprzedawcy i jest używany zgodnie z przeznaczeniem. **Komu przysługuje niniejsza gwarancja?** Niniejsza gwarancja dotyczy pierwotnego nabywcy detalicznego. Nie można jej przenieść na inną osobę. **Jak długo obowiązuje gwarancja?** Gwarancja jest ważna przez rok od daty pierwotnego zakupu. W przypadku sprzętu i wiązań do nart wodnych starszych niż rok, należy przedstawić paragon potwierdzający, że zakup został dokonany w ciągu ostatniego roku. Produkty objęte gwarancją obejmują wszystkie narty wodne lub wiązania do nart wodnych MESLE. **Jakie są obowiązki użytkownika?** Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, należy skontaktować się ze sprzedawcą, który sprzedał produkt. Produkt należy zwrócić do pierwotnego sprzedawcy, aby roszczenie mogło zostać rozpatrzone. To, czy sprzedawca uzna gwarancję producenta na produkt, którego nie sprzedał, zależy od jego uznania. Numer autoryzacji zwrotu od sprzedawcy jest wymagany przed złożeniem roszczenia gwarancyjnego. Produktu nie należy wysyłać bezpośrednio do firmy MESLE. **Co robi firma MESLE?** W przypadku stwierdzenia wady materiałowej lub wykonawczej firma MESLE naprawi lub wymieni wadliwą część lub, według własnego uznania, bezpłatnie wymieni cały produkt. Użytkownik ponosi jednak koszty wysyłki. Jeśli firma MESLE stwierdzi, że produkt nie kwalifikuje się do gwarancji, użytkownik zostanie powiadomiony o kosztach naprawy, jeśli dotyczy, lub o tym, czy produkt nie nadaje się do naprawy. Użytkownik będzie miał wówczas możliwość zlecenia naprawy po podanej cenie, ponosząc koszty wysyłki. Jeśli użytkownik nie zdecyduje się na naprawę lub naprawa produktu okaże się niemożliwa, może zażądać zwrotu produktu, ponosząc koszty wysyłki. **Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?** Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, awarii lub nieprawidłowego działania produktu spowodowanych następującymi przyczynami: · Normalne zużycie, takie jak zadrapania, zarysowania i blaknięcie spowodowane regularnym użytkowaniem. · Użytkowanie komercyjne, w tym wynajem, obóz letni lub użytkowanie w klasie. · Niewłaściwe użytkowanie lub nadużycie, takie jak nieprzestrzeganie pisemnych instrukcji, kolizje, użytkowanie z szynami, ślizgaczami lub innymi przeszkodami lub przeciąganie produktu po nierównych powierzchniach, takich jak podłogi lub doki. · Niewłaściwe przechowywanie lub użytkowanie ze stojakami na deski, skutkujące zarysowaniami, pęknięciami lub uszkodzeniami słonecznymi, takimi jak odbarwienia. · Zmiana lub modyfikacja produktu. · Używanie niekompatybilnych części lub akcesoriów z produktem, takich jak nieautoryzowane płetwy lub wiązania, cięcie lub zmiana kształtu produktu lub używanie części wiązań innych niż MESLE. · Uszkodzenia spowodowane dotknięciem produktu przez uchwyty liny holowniczej. · Przypadkowe uszkodzenia i szkody następujące.

Brak innych gwarancji: Firma MESLE nie udziela żadnych innych gwarancji, pisemnych ani dorozumianych, poza wyraźnie określonymi w niniejszym dokumencie. Niniejsze gwarancje zastępują wszelkie inne zobowiązania firmy MESLE, jej dystrybutorów lub dealerów. **Prawa użytkownika:** Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi określone prawa, ale użytkownik może mieć również dodatkowe prawa, które różnią się w zależności od stanu.

SL

NAVODILA ZA UPORABO: VODNE SMUČI IN VEZI ZA VODNE SMUČI

Pomembna opozorila. Pred uporabo jih vedno preberite.

OPOZORILA: VODNE SMUČI IN VEZI ZA VODNO SMUČANJE



OPOZORILO

Sodelovanje v športu in uporaba tega izdelka vključujeta tveganje resnih poškodb ali smrti. Uporabnik prevzema celotno tveganje za poškodbe ali smrt. Za zmanjšanje tveganja: 1. Vedno nosite rešilni jopič ali osebno plavajočo napravo (PFD) s certifikatom CE/ISO ali drugega organa. 2. Nikoli ne upravljajte vodnega plovila ali smuči pod vplivom alkohola ali drog. 3. Vedno uporabljajte smuči in vezi ustrezne velikosti. Vezave in noge navlažite samo z vodo. 4. Vsak padec lahko privede do poškodb. Tudi če so smuči pravilno nameščene in delujejo, kot je predvideno, lahko vaše noge izstopijo iz nameščenih vezi ali pa tudi ne. Vezave, ki jih je mogoče sprostiti, se lahko sprostijo ali pa ne. 5. Vedno smučajte nadzorovano, s hitrostjo, primerno razmeram, in v okviru svojih omejitev. Hitrejša kot je vaša vožnja, večje je tveganje za poškodbe. 6. Na vodi se vozite le v prisotnosti usposobljenega kolesarja in pozornega opazovalca. 7. Štart na kopnem, štart v pristanišču ali uporaba umetnih elementov (kot so tirnice, drsniki, rampe, kickerji ali drugi elementi) povečujejo tveganje za poškodbe. 8. Nikoli ne vozite v bližini plavalcev, plitvih voda, drugih vodnih plovil ali ovir. 9. Pred uporabo vedno preberite navodila za uporabo. Nikoli ne odstranite te oznake.

Če je vaša smučka opremljena z vezmi, preberite naslednje opozorilo:



OPOZORILO

Uporaba tega izdelka in ukvarjanje z vodnimi športi vključujeta tveganje resnih poškodb ali smrti. Uporabnik prevzema vsa tveganja. Vsak padec lahko povzroči poškodbe. Tudi če je vez pravilno nameščena in deluje, kot je predvideno, se vaše noge lahko sprostijo z nameščenih vezi ali pa ne. Vezave, ki jih je mogoče sprostiti, se lahko sprostijo ali pa ne. Za zmanjšanje tveganja: 1. Nikoli ne vozite vodnega plovila ali smuči pod vplivom alkohola ali drog. 2. Vezi morajo biti pravilno nastavljene, tako da se dobro prilegajo, vendar ne pretesno. Vezave in noge navlažite samo z vodo. 3. Pred uporabo vedno preberite navodila za uporabo. Nikoli ne odstranite te nalepke.

NAVODILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI ZA IZDELKE

Vodni športi so lahko prijetni in varni za udeležence vseh sposobnosti. Namen tega priročnika je seznaniti vas z morebitnimi nevarnostmi, ki se lahko pojavijo med vodnimi športi.

Da bi zmanjšali tveganje RESNIH POŠKODB ALI SMRTI, upoštevajte te previdnostne ukrepe, Kodeks odgovornosti pri vodnih športih in Kodeks varnosti pri vodnih športih.

VSAK PADEC lahko privede do poškodb. Tudi ob ustreznem prileganju in funkcionalnosti se lahko vaše noge v primeru padca sprostijo iz vezave ali pa se ne sprostijo. Vezave, ki jih je mogoče sprostiti, se morda ne bodo vedno sprostile, kot je predvideno.

Smuči in vezi: - VEDNO preverite združljivost svoje opreme tako, da se posvetujete s priročnikom z navodili za uporabo ali navodili za namestitev ali s strokovnim serviserjem. - Smuči, plavuti in vezi VEDNO preglejte, če so vidni znaki obrabe, kot so zrahljani vijaki, razpoke ali zlomi. - Pred uporabo se VEDNO prepričajte, da so vezi in plavuti varno pritrjene. - NE uporabljajte opreme, ki je poškodovana ali obrabljena.

Pravilna namestitev smuči in vezi: - Vezave lahko uporabljajo le osebe, ki jim je primerna velikost. - Noge in vezi navlažite samo z vodo. - Vezenje naj se tesno prilega, vendar ne pretesno.

KODEKS ODGOVORNOSTI ZA VODNE ŠPORTE

Z dobro presojo in zavedanjem okolice lahko zmanjšate tveganja, povezana z vodnimi športi in plovbo. Da bi se izognili RESNIM POŠKODBAM ALI SMRTI: · VEDNO se seznanite z ustreznimi zakoni, vodnimi potmi in tveganji, povezanimi z dejavnostjo. · VEDNO poskrbite, da je poleg usposobljenega voznika prisoten tudi opazovalec, in se dogovorite za komunikacijo z ročnimi signali. · VEDNO nosite ustrezno nameščen rešilni jopič ali osebno plavajočo napravo (PFD), ki jo je odobril CE/ISO ali drug organ. · PRED VSAKO uporabo preverite svojo opremo. NE uporabljajte poškodovanih predmetov. · Med smučanjem imejte VEDNO nadzor in poskrbite, da je vaša hitrost primerna razmeram in vašim sposobnostim. · VEDNO izklopite motor, če je kdo v bližini pogona. · VEDNO se prepričajte, da je vrstica za ustavitev v sili pritrjena na vozni-ka. · VEDNO se izogibajte vdihavanju izpušnih plinov motorja. Če opazite izpušne pline, se premaknite v prostor s svežim zrakom, da se izognete zastrupitvi z ogljikovim monoksidom. · NIKOLI se ne držite kopalne ploščadi ali se je ne dotikajte, ko motor deluje. · NIKOLI ne vozite v bližini plavalcev, plitvih voda, drugih plovil ali ovir. · NIKOLI ne upravljajte vodnega plovila ali smuči pod vplivom alkohola ali drog. · NIKOLI ne pospešujte vodnega plovila, če je vlečna vrv zapletena okoli katerega koli dela vašega telesa.

VARNOSTNI KODEKS ZA VODNE ŠPORTE

Varnostni kodeks za vodne športe obravnava splošna tveganja, vendar ne zajema vseh možnih nevarnosti. Uporabljajte zdravo pamet in preudarnost.

Pred vstopom v vodo: Pred sodelovanjem pri vodnih športih je priporočljivo prejeti ustrezna navodila o tehnikah smučanja ali vožnje. S takšnim poučevanjem se lahko naučite splošnih varnostnih praks in zmanjšate tveganje za poškodbe. Informacije o tečajih smučanja ali vožnje lahko dobite pri lokalnem prodajalcu, združenju, wake parku ali smučarskem klubu. · VEDNO se seznanite z veljavnimi zakoni in se zavedajte nevarnosti na neznanih vodah. O skritih nevarnostih se pozanimajte pri lokalnem strokovnjaku. · VEDNO nosite ustrezno nameščen rešilni jopič ali osebno plavajočo napravo (PFD), ki jo je odobril CE/ISO ali drug organ, ne glede na to, ali potujete s plovilom ali se ukvarjate z vodnimi športi. · PRED VSAKO uporabo preverite opremo, kot so vezi, plavuti, vlečne vrvi, cevi in plavalni pripomočki. Poškodovane opreme NE uporabljajte.

Varnost vodnih plovil: Izkušen in odgovoren upravljavec je ključnega pomena za varnost vodnih plovil. · NIKOLI ne upravljajte vodnega plovila ali se ne udeležujte smučanja pod vplivom alkohola ali drog. · Vodni balast in potnike uporabljajte SAMO za kompenzacijo teže. Neenakomerna ali prevelika teža lahko poslabša vozne lastnosti vodnega plovila. · NIKOLI ne prekoračite omejitev števila potnikov ali teže vodnega plovila. · Potnikom NIKOLI ne dovolite, da bi sedeli zunaj sedežev vodnega plovila, vključno z robom čolna ali vlečnih naprav. · NIKOLI ne dovolite, da voda teče čez premec ali boke vodnega plovila.

Nevarnost ogljikovega monoksida: Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid (CO), plin brez barve, vonja in okusa, ki nastaja pri zgorevanju goriva. Simptomi zastrupitve z ogljikovim monoksidom so slabost, glavobol, omotica, zaspanost in nezavest. Da bi se izognili resnim poškodbam ali smrti: · VEDNO se izogibajte vdihavanju izpušnih plinov motorja. Če opazite vonj po izpušnih plinih, se premaknite na svež zrak. · NIKOLI se ne potegnite za vodno plovilo tako, da se držite ploščadi za vstopanje ali da se držite krme vodnega plovila. · NIKOLI ne sedite na prečko ali ploščad za vstopanje, ko motor deluje. · Poskrbite, da je motor VEDNO pravilno nastavljen in v dobrem stanju, saj lahko slabo delujoč motor oddaja večje količine ogljikovega monoksida.

Vlečne vrvi: Vlečne vrvi so na voljo v različnih dolžinah in moči, ki so primerne za različne dejavnosti. VEDNO se prepričajte, da je izbrana vrv posebej zasnovana za smučanje. · PRED VSAKO uporabo preverite vlečne vrvi. NIKOLI ne uporabljajte vrvi, ki je poškodovana, raztrgana, zavozlana, raztrgana ali je zaradi sončne svetlobe ali obrabe spremenila barvo. ZAMENJAJTE vsako vrv, ki kaže znake poškodb. · VEDNO uporabljajte vrv z ustrezno natezno trdnostjo in upoštevajte navodila proizvajalca za pravilno uporabo. · Za vleko smučarjev NIKOLI ne uporabljajte vrvi z elastičnim ali bungee materialom. · VEDNO pritrдите vrv na plovilo z uporabo odobrenega vlečnega pribora. V navodilih za uporabo vodnega plovila preberite, kako pravilno pritrđiti vrv za različne vodne športe. · Vse osebe in vrvi naj bodo VEDNO oddaljene od propelerja, tudi v prostem teku. Če se vrv zaplete v propeler, VEDNO ugasnite motor, odstranite ključ in ga vzemite s seboj, preden poskušate vrv razplesti. · Vlečne vrvi morajo biti odklopljene in varno shranjene, kadar jih ne uporabljate.

Priprava na smučanje: · VEDNO vzemite izkušenega opazovalca poleg usposobljenega smučarja in se dogovorite o ročnih signalih. · VEDNO se prepričajte, da se tekmovalec zaveda smučarjevih sposobnosti. · Voznik, opazovalec in smučar se morajo dogovoriti o naslednjih znakih: PRIPRAVLJENOST, USTAVITEV, POSPEŠEVANJE in UPOČASNITEV. · Pred zagonom motorja se VEDNO prepričajte, da v vodi v bližini propelerja ni nikogar. · VEDNO IZKLOPITE motor, ko ljudje vstopajo na plovilo ali izstopajo iz njega ali so v vodi v bližini. · VEDNO se prepričajte, da vlečna vrv ni ovita okoli katerega koli dela telesa osebe. · Po ponovnem zagonu vodnega plovila VEDNO počasi pospešujte, da napnete vrv. Prepričajte se, da je pot pred vami prosta drugih vodnih plovil, ljudi ali ovir, takoj ko smučar naznani „PRIPRAVLJEN“ in reče „pojdi“. Svojo hitrost prilagodite glede na smučarjeve signale.

Smučanje: · VEDNO vzdržujte varno razdaljo med vodnim plovilom ali smučarjem in morebitnimi nevarnostmi. Smučar, ki pade ali zdrsne, mora biti dovolj daleč od morebitnih ovir. · VEDNO nosite ustrezno nameščen rešilni jopič ali osebno plavajočo napravo (PFD), ki jo je odobril CE/ISO ali drug organ. · NIKOLI ne jadrajte v bližini plavalcev, plitvih voda, drugih plovil ali ovir. · Opremo uporabljajte SAMO na vodi. · NIKOLI ne poskušajte splaviti s kopnega ali s pomola, saj se s tem znatno poveča nevarnost resnih poškodb ali smrti. · Čim hitreje se peljete, tem večja je nevarnost poškodb. · Pri vleki smučarja NIKOLI ne izvajajte ostrih zavojev, saj lahko to povzroči nenadno povečanje hitrosti, kar je lahko nevarno. · Smučarje VEDNO vlečite s hitrostjo, ki je primerna njihovim sposobnostim. · Če vlečete več smučarjev, se poveča nevarnost poškodb.

Ravnanje s padlim smučarjem: · VSAK PADEC lahko povzroči poškodbo. · VEDNO smučajte počasi nazaj, da pobereite vlečno vrv ali rešite padlega smučarja. · VEDNO preklopite motor v nevtralni položaj, ko ste v bližini padlega smučarja. · VEDNO imejte padlega smučarja na očeh in na voznikovi strani vodnega plovila. · VEDNO IZKLOPITE motor, če nekdo vstopi na vodno plovilo ali izstopi iz njega ali je v bližini vodnega plovila. · VEDNO dvignite rdečo ali oranžno zastavo, da opozorite bližnje plovilo, da je smučar padel.

OMEJENA GARANCIJA

Na kaj se nanaša to jamstvo? Družba MESLE jamči, da ta izdelek nima napak v materialu in izdelavi, če je kupljen pri pooblaščenem prodajalcu in se uporablja za predvideni namen. **Kdo je upravičen do te garancije?** Ta garancija velja za prvotnega maloprodajnega kupca. Ni prenosljiva na nobeno drugo osebo. **Kako dolgo velja garancija?** Garancija velja eno leto od datuma prvotnega nakupa. Za trde izdelke in vezi za vodno smučanje, starejše od enega leta, je treba predložiti račun, ki dokazuje, da je bil nakup opravljen v zadnjem letu. Zajeti izdelki vključujejo vse vodne smuči ali vezi za vodne smuči MESLE. **Kakšne so vaše odgovornosti?** Za uveljavljanje garancijskega zahtevka se morate obrniti na prodajalca, ki vam je izdelek prodal. Izdelek je treba vrniti prvotnemu prodajalcu, da se lahko zahtevek obravnava. Prodajalec se sam odloči, ali bo priznal proizvajalčevo garancijo za izdelek, ki ga ni prodal. Pred vložitvijo garancijskega zahtevka je treba od prodajalca pridobiti številko dovoljenja za vračilo. Izdelka ne smete poslati neposredno družbi MESLE. **Kaj bo storila družba MESLE?** Če je ugotovljena napaka v materialu ali izdelavi, bo družba MESLE brezplačno popravila ali zamenjala okvarjeni del ali po lastni izbiri zamenjala celoten izdelek. Vendar boste morali plačati stroške pošiljanja. Če družba MESLE ugotovi, da izdelek ni upravičen do garancije, vas bo obvestila o morebitnih stroških popravila ali o tem, ali izdelka ni mogoče popraviti. Nato boste imeli možnost, da popravilo opravite po navedeni ceni, stroške pošiljanja pa boste krili sami. Če se za popravilo ne odločite ali izdelka ni mogoče popraviti, lahko zahtevate vračilo izdelka, pri čemer boste morali kriti stroške pošiljanja. **Česa ta garancija ne pokriva?** Ta garancija ne zajema poškodb, okvar ali nepravilnega delovanja izdelka, ki so posledica naslednjega: · običajne obrabe, kot so praske, odrgnine in bledenje zaradi redne uporabe. · komercialne uporabe, vključno z najemom, poletnim taborom ali uporabo v učilnici. · napačna uporaba ali zloraba, kot so neupoštevanje pisnih navodil, trki, uporaba z ograjami, drsniki ali drugimi ovirami ali vlečenje izdelka po grobih površinah, kot so tla ali doki. · Nepravilno skladiščenje ali uporaba s stojali za deske, kar povzroči praske, zlom ali poškodbe zaradi sonca, kot je razbarvanje. · spreminjanje ali predelava izdelka. · Uporaba nezdržljivih delov ali dodatkov z izdelkom, kot so pritrjevanje nedovoljenih plavuti ali vezi, rezanje ali preoblikovanje izdelka ali uporaba delov za vezi, ki niso izdelani s strani podjetja MEŠLE. · Poškodbe zaradi dotika ročajev vlečne vrvi z izdelkom. · Naključne in posledične poškodbe. **Brez drugih jamstev:** MESLE ne daje nobenih drugih pisnih ali implicitnih jamstev, razen tistih, ki so izrecno navedena v tem dokumentu. Ta jamstva nadomeščajo vse druge obveznosti družbe MESLE, njenih distributerjev ali trgovcev. **Vaše zakonske pravice:** Ta omejena garancija vam daje določene zakonske pravice, lahko pa imate tudi dodatne pravice, ki se razlikujejo od države do države.

HR

UPUTE ZA UPORABU: VODNE SKIJE I VEZOVI ZA VODNE SKIJE

Važne sigurnosne upute. Uvijek pročitajte prije upotrebe.

SIGURNOSNE UPUTE: VODNE SKIJE I VEZOVI ZA VODNE SKIJE



UPOZORENJE

Sudjelovanje u ovom sportu i korištenje ovog proizvoda nosi rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti. Korisnik preuzima sve rizike od ozljeda ili smrti. Kako biste smanjili rizike: 1. Uvijek nosite prsluk za spašavanje ili osobni plutajući uređaj (PFD) certificiran od strane CE/ISO ili druge nadležne institucije. 2. Nikada nemojte upravljati plovilom ili skijati pod utjecajem alkohola ili droga. 3. Uvijek koristite skije i vezove odgovarajuće veličine. Vezove i stopala navlažite isključivo vodom. 4. Svaki pad može dovesti do ozljeda. Čak i ako su skije pravilno podešene i funkcioniraju kako je predviđeno, vaša stopala mogu isključiti iz montiranih vezova ili ne. Vezovi sa sustavom otpuštanja mogu se aktivirati ili ne. 5. Uvijek skijajte kontrolirano, s brzinom koja je prikladna uvjetima i unutar vaših sposobnosti. Što brže vozite, to je veći rizik od ozljeda. 6. Skijajte samo u prisutnosti kvalificiranog vozača i pažljivog promatrača. 7. Startovi s kopna, startovi s dokova ili korištenje umjetnih elemenata (poput tračnica, klizača, rampi, kicker-a ili drugih elemenata) povećavaju rizik od ozljeda. 8. Nikada nemojte skijati u blizini plivača, plitke vode, drugih plovila ili prepreka. 9. Uvijek pročitajte priručnik za uporabu prije upotrebe. Nikada nemojte uklanjati ovu oznaku.

Ako su vaše skije opremljene vezovima, molimo pročitajte sljedeće upozorenje:



UPOZORENJE

Korištenje ovog proizvoda i bavljenje vodenim sportovima nosi rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti. Korisnik preuzima sve rizike. Svaki pad može uzrokovati ozljede. Čak i ako su vezovi pravilno montirani i funkcioniraju kako je predviđeno, vaša stopala se mogu osloboditi iz montiranih vezova ili ne. Vezovi sa sustavom otpuštanja mogu se aktivirati ili ne. Kako biste smanjili rizike: 1. Nikada nemojte upravljati plovilom ili skijati pod utjecajem alkohola ili droga. 2. Vezovi trebaju biti pravilno podešeni kako bi dobro pristajali, ali ne previše čvrsto. Vezove i stopala navlažite isključivo vodom. 3. Uvijek pročitajte priručnik za uporabu prije upotrebe. Nikada nemojte uklanjati ovu oznaku.

SMJERNICE ZA PROIZVODE I MJERE OPREZA

Veslanje na vodi može biti ugodno i sigurno za sudionike svih razina vještina. Ovaj priručnik ima za cilj upozoriti vas na moguće opasnosti koje se mogu pojaviti tijekom aktivnosti na vodi.

Kako biste smanjili rizik od TEŠKIH OZLJEDA ILI SMRTI, slijedite ove mjere opreza, kodeks odgovornosti za sportove na vodi i sigurnosni kodeks za sportove na vodi.

SVAKI PAD može dovesti do ozljeda. Čak i uz pravilno podešavanje i funkcionalnost, vaša stopala se mogu osloboditi iz vezova prilikom pada, ili ne. Vezovi sa sustavom otpuštanja možda neće uvijek raditi kako je predviđeno.

Skije i vezovi: · UVIJEK provjerite kompatibilnost vaše opreme konzultirajući upute za uporabu, instalacijske upute ili profesionalnog tehničara. · UVIJEK pregledajte skije, peraje i vezove zbog znakova trošenja, poput olabavljenih vijaka, pukotina ili lomova. · UVIJEK se uvjerite da su vezovi i peraje sigurno pričvršćeni prije uporabe. · NE koristite opremu koja je oštećena ili istrošena.

Pravilno podešavanje skija i vezova: · Vezove trebaju koristiti samo osobe za koje su odgovarajuće veličine. · Navlažite svoja stopala i vezove samo vodom. · Vezovi bi trebali dobro pristajati, ali ne previše čvrsto.

KODEKS ODGOVORNOSTI ZA SPORTOVE NA VODI

Dobra prosudba i svijest o vašoj okolini mogu pomoći u smanjenju rizika povezanih s vodenim sportovima i plovidbom. Kako biste izbjegli TEŠKE OZLJEDE ILI SMRT: · UVIJEK se upoznajete s relevantnim zakonima, vodnim putovima i rizicima povezanim s aktivnostima. · UVIJEK osigurajte da je uz kvalificiranog vozača prisutan i promatrač, te dogovorite ručne signale za komunikaciju. · UVIJEK nosite pravilno pričvršćen prsluk za spašavanje ili osobnu plutajuću napravu (PFD) odobrenu od strane CE/ISO ili druge nadležne institucije. · Pregledajte svoju opremu PRIJE SVAKE uporabe. NE koristite oštećene predmete. · UVIJEK kontrolirajte svoju vožnju i pazite da vaša brzina bude primjerena uvjetima i vašoj vještini. · UVIJEK isključite motor kada se netko nalazi u blizini pogonskog sustava. · UVIJEK provjerite da je sigurnosni prekidni kabel pričvršćen za vozača. · UVIJEK izbjegavajte udisanje ispušnih plinova motora. Ako osjetite ispušne plinove, prijedite na područje sa svježim zrakom kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom. · NIKADA se nemojte držati za platformu za kupanje niti je dodirivati kada motor radi. · NIKADA ne vozite u blizini plivača, plitke vode, drugih čamaca ili prepreka. · NIKADA ne upravljajte plovilom ili skijama pod utjecajem alkohola ili droga. · NIKADA ne ubrzavajte plovilo ako je uže za vuču omotano oko dijela tijela.

SIGURNOSNI KODEKS ZA SPORTOVE NA VODI

Sigurnosni kodeks za sportove na vodi obuhvaća opće rizike, ali ne pokriva sve moguće opasnosti. Koristite zdrav razum i dobro prosuđivanje.

Prije ulaska u vodu: Preporučuje se da prije sudjelovanja u vodenim sportovima dobijete odgovarajuću obuku o tehnici skijanja ili vožnje. Ova obuka može vam pružiti opće sigurnosne prakse i smanjiti rizik od ozljeda. Informacije o tečajevima skijanja ili vožnje možete dobiti kod vašeg lokalnog trgovca, udruge, wake parka ili skijaškog kluba. · UVIJEK se informirajte o važećim zakonima i budite svjesni opasnosti na nepoznatim vodama. Pitajte lokalnog stručnjaka o skrivenim opasnostima. · UVIJEK nosite pravilno pričvršćen prsluk za spašavanje ili osobnu plutajuću napravu (PFD) odobrenu od strane CE/ISO ili druge nadležne institucije, bilo da se vozite na plovilu ili sudjelujete u vodenim sportovima. · Pregledajte opremu poput vezova, peraja, vučnih užadi, cijevi i plutajućih naprava PRIJE SVAKE uporabe. NEMOJTE koristiti oštećenu opremu.

Sigurnost na plovilu: Iskusan i odgovoran vozač ključan je za sigurnost na plovilu. · NIKADA nemojte upravljati plovilom ili sudjelovati u skijanju pod utjecajem alkohola ili droga. · Koristite vodeni balast i putnike SAMO za ravnotežu težine. Neuravnotežena ili prekomjerna težina može utjecati na ponašanje plovila. · NIKADA ne prelazite granice za broj putnika ili težinu plovila.

- NEMOJTE dopustiti da putnici sjede izvan sjedala plovila, uključujući rub broda ili vučne uređaje. - NIKADA nemojte dopustiti ulazak vode preko pramca ili bočnih strana plovila.

Opasnosti od ugljičnog monoksida: Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid (CO), bezbojni, bezmirisni i bezukusni plin koji nastaje izgaranjem goriva. Simptomi trovanja ugljičnim monoksidom uključuju mučninu, glavobolju, vrtoglavicu, pospanost i nesvjesticu. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede ili smrt: - UVIJEK izbjegavajte udisanje ispušnih plinova motora. Ako osjetite miris ispušnih plinova, otiđite na svježi zrak. - NIKADA se nemojte vući iza plovila držeći se za ulaznu platformu ili stražnji dio plovila. - NIKADA ne sjedite na krmi ili ulaznoj platformi kada je motor upaljen. - Uvjerite se da je motor UVIJEK pravilno podešen i u dobrom stanju, jer neispravan motor može ispuštati veće količine ugljičnog monoksida.

Vučno užde: Vučna užad dolazi u različitim duljinama i snagama, prikladna za različite aktivnosti. UVIJEK pazite da je užde koje koristite posebno namijenjeno skijanju. - Pregledajte vučna užad PRIJE SVAKE uporabe. NIKADA nemojte koristiti užde koje je oštećeno, izlano, zamršeno, pokidano ili obezbojeno zbog izloženosti suncu ili trošenja. ZAMIJENITE svako užde koje pokazuje znakove oštećenja. - UVIJEK koristite užde s odgovarajućom vlačnom čvrstoćom i slijedite smjernice proizvođača za pravilnu uporabu. - NIKADA nemojte koristiti užad s elastičnim ili bungee materijalom za vuču skijaša. - UVIJEK pričvrstite užde s odobrenim vučnim priborom na plovilo. U korisničkom priručniku plovila provjerite kako pravilno pričvrstiti užde za različite vodene sportove. - UVIJEK držite sve osobe i užad podalje od broskog vijka, čak i dok je motor u praznom hodu. Ako se užde zaplete u propeler, UVIJEK isključite motor, izvadite ključ i ponese ga sa sobom prije nego što pokušate odmotati užde. - Vučna užad treba biti odvojena i sigurno pohranjena kada se ne koristi.

Priprema za skijanje: - UVIJEK imajte iskusnog promatrača uz kvalificiranog vozača i dogovorite signale rukama. - UVIJEK se uvjerite da je vozač upoznat s vještinama skijaša. - Vozač, promatrač i skijaš trebali bi se dogovoriti o sljedećim signalima: SPREMAN, ZAUSTA-VI, UBRZAJ i USPORI. - UVIJEK provjerite prije pokretanja motora da se nitko ne nalazi u vodi u blizini propelera. - UVIJEK UGASITE motor kada ljudi ulaze u plovilo ili izlaze iz njega ili kada se nalaze u vodi u blizini plovila. - UVIJEK provjerite da vučno užde nije omotano oko bilo kojeg dijela tijela. - UVIJEK polako ubrzavajte kako biste zategnuli užde nakon ponovnog pokretanja plovila. Uvjerite se da je put ispred vas slobodan od drugih plovila, osoba ili prepreka nakon što skijaš signalizira „SPREMAN“ i kaže „kreni“. Prilagodite brzinu prema signalima skijaša.

Skijanje: - UVIJEK održavajte siguran razmak između plovila ili skijaša i potencijalnih opasnosti. Skijaš koji padne ili klizi trebao bi biti dovoljno udaljen od svih prepreka. - UVIJEK nosite pravilno pričvršćen prsluk za spašavanje ili osobnu plutajuću napravu (PFD) odobrenu od strane CE/ISO ili druge nadležne institucije. - NIKADA ne vozite u blizini plivača, plitkih voda, drugih brodova ili prepreka. - Koristite opremu SAMO na vodi. - NIKADA ne pokušavajte startati s kopna ili s pristaništa jer to znatno povećava rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti. - Što brže vozite, to je veći rizik od ozljede. - NIKADA ne skrećite naglo dok vučete skijaša jer to može uzrokovati nagli porast brzine, što može biti opasno. - UVIJEK vučite skijaše brzinom koja odgovara njihovim sposobnostima. - Ako vučete više skijaša, rizik od ozljeda se povećava.

Postupanje s ozlijeđenim skijašem: - SVAKI PAD može uzrokovati ozljede. - UVIJEK se polako vraćajte kako biste pokupili vučno užde ili skijaša koji je pao. - UVIJEK stavite motor u prazni hod kada ste u blizini skijaša koji je pao. - UVIJEK držite skijaša koji je pao na oku i s vozačeve strane plovila. - UVIJEK UGASITE motor kada netko ulazi u plovilo ili izlazi iz njega ili se nalazi u blizini plovila. - UVIJEK podignite crvenu ili narančastu zastavu kako biste upozorili druga plovila u blizini da je skijaš pao.

OGRAIČENO JAMSTVO

Što je obuhvaćeno ovim jamstvom? MESLE jamči da je ovaj proizvod bez materijalnih i proizvodnih nedostataka ako je kupljen od ovlaštenog trgovca i korišten u ispravne svrhe. **Tko ima pravo na ovo jamstvo?** Ovo jamstvo vrijedi za prvog maloprodajnog kupca i nije prenosivo na druge osobe. **Koliko dugo vrijedi jamstvo?** Jamstvo vrijedi godinu dana od datuma prvotne kupnje. Za tvrde proizvode i vezove za skije starije od jedne godine potrebno je priložiti račun koji pokazuje da je kupnja izvršena u posljednjih godinu dana. Jamstvom su obuhvaćeni svi MESLE skije za vodu i vezovi za skije za vodu. **Koje su vaše odgovornosti?** Kako biste podnijeli zahtjev za jamstvo, morate se obratiti trgovcu od kojeg ste kupili proizvod. Proizvod bi trebao biti vraćen izvornom trgovcu kako bi se zahtjev mogao obraditi. Na trgovcu je odluka hoće li priznati proizvođačev jamstvo za proizvod koji nije on prodao. Prije podnošenja zahtjeva za jamstvo potrebno je dobiti broj za povrat robe od trgovca. Proizvod se ne smije slati izravno MESLE-u. **Što će MESLE učiniti?** Ako se utvrdi materijalni ili proizvodni nedostatak, MESLE će popraviti ili zamijeniti neispravan dio ili, prema vlastitom nahođenju, besplatno zamijeniti cijeli proizvod. Međutim, vi ste odgovorni za troškove dostave. Ako MESLE utvrdi da proizvod ne ispunjava uvjete za jamstvo, bit ćete obaviješteni o troškovima popravka, ako ih ima, ili o tome može li se proizvod popraviti. Zatim imate mogućnost izvršiti popravak po navedenoj cijeni, uz vašu odgovornost za troškove dostave. Ako se odlučite protiv popravka ili proizvod nije moguće popraviti, možete zatražiti povrat proizvoda, a vi ćete snositi troškove dostave. **Što ovo jamstvo ne pokriva?** Ovo jamstvo ne pokriva oštećenja, kvarove ili neispravnosti proizvoda uzrokovane sljedećim: - Normalno trošenje, poput ogrebotina, oštećenja i izbljédavanja zbog redovite uporabe. - Komercijalna upotreba, uključujući najam, ljetne kampove ili upotrebu za podučavanje. - Zloupotreba ili nepravilna uporaba, poput nepoštivanja pisanih uputa, sudara, korištenja na šinama ili slajderima ili drugim preprekama, ili vučenje proizvoda preko grubih površina poput tla ili dokova. - Nepravilno skladištenje ili korištenje s nosačima za daske, što može dovesti do ogrebotina, pukotina ili oštećenja od sunca, kao što su promjene boje. - Mijenanje ili modifikiranje proizvoda. - Korištenje nekompatibilnih dijelova ili dodataka s proizvodom, poput pričvršćivanja neodobrenih peraja ili vezova, rezanja ili preoblikovanja proizvoda ili korištenja dijelova za vezove koji nisu MESLE-ovi. - Oštećenja uzrokovana ručkama vučnog užeta koje dodiruju proizvod. - Slučajna oštećenja i posljedične štete. **Nema dodatnih jamstava:** MESLE ne preuzima nikakva dodatna jamstva, ni pisana ni prešutna,

izvan onoga što je ovdje izričito navedeno. Ova jamstva zamjenjuju sve druge obveze MESLE-a, njegovih distributera ili trgovaca. **Vaša zakonska prava:** Ovo ograničeno jamstvo pruža određena prava, ali možete imati i dodatna prava koja se razlikuju ovisno o državi.

MESLE SPORTARTIKEL GMBH
SCHULSTRASSE 8-10 78589 DÜRBHEIM GERMANY
M. INFO@MESLE.COM **P.** +49 (0) 7424 60213 50

SERVICE PRODUCT COMPLIANCE
<https://www.mesle-watersports.com/en/content-en/service/product-compliance/>

V1272.S1

